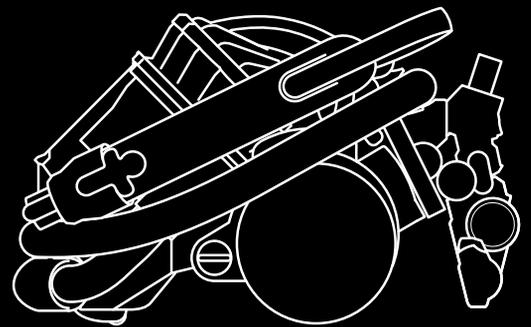
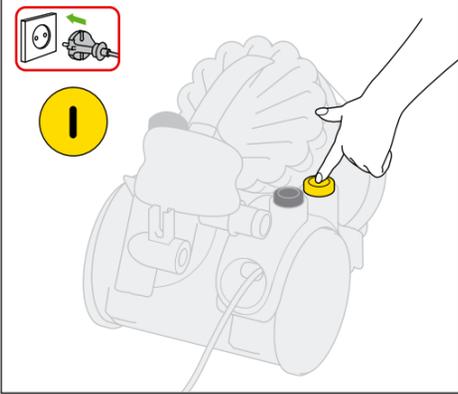


dyson wrap

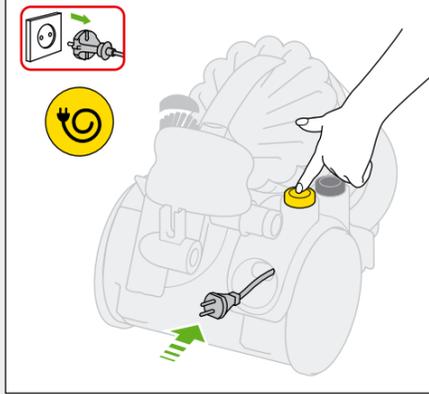
midi animal



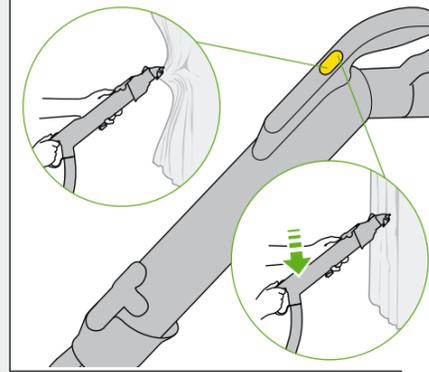
**Power** • Puissance • Ein-/Ausmacher • Aan/uit knop • Encendido/ Apagado • Accensione



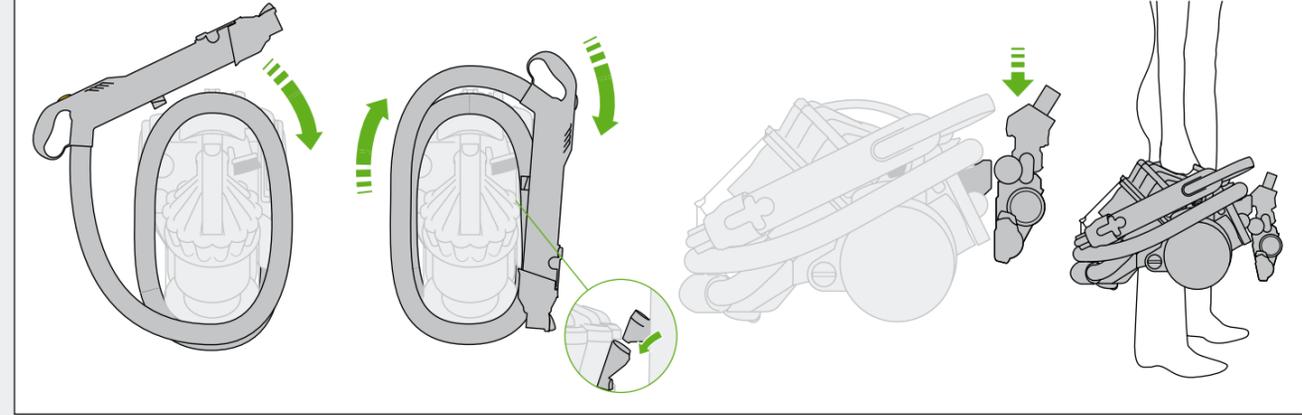
**Cable** • Câble • Kabelaufwicklung • Snoer • Recogecable • Cavo



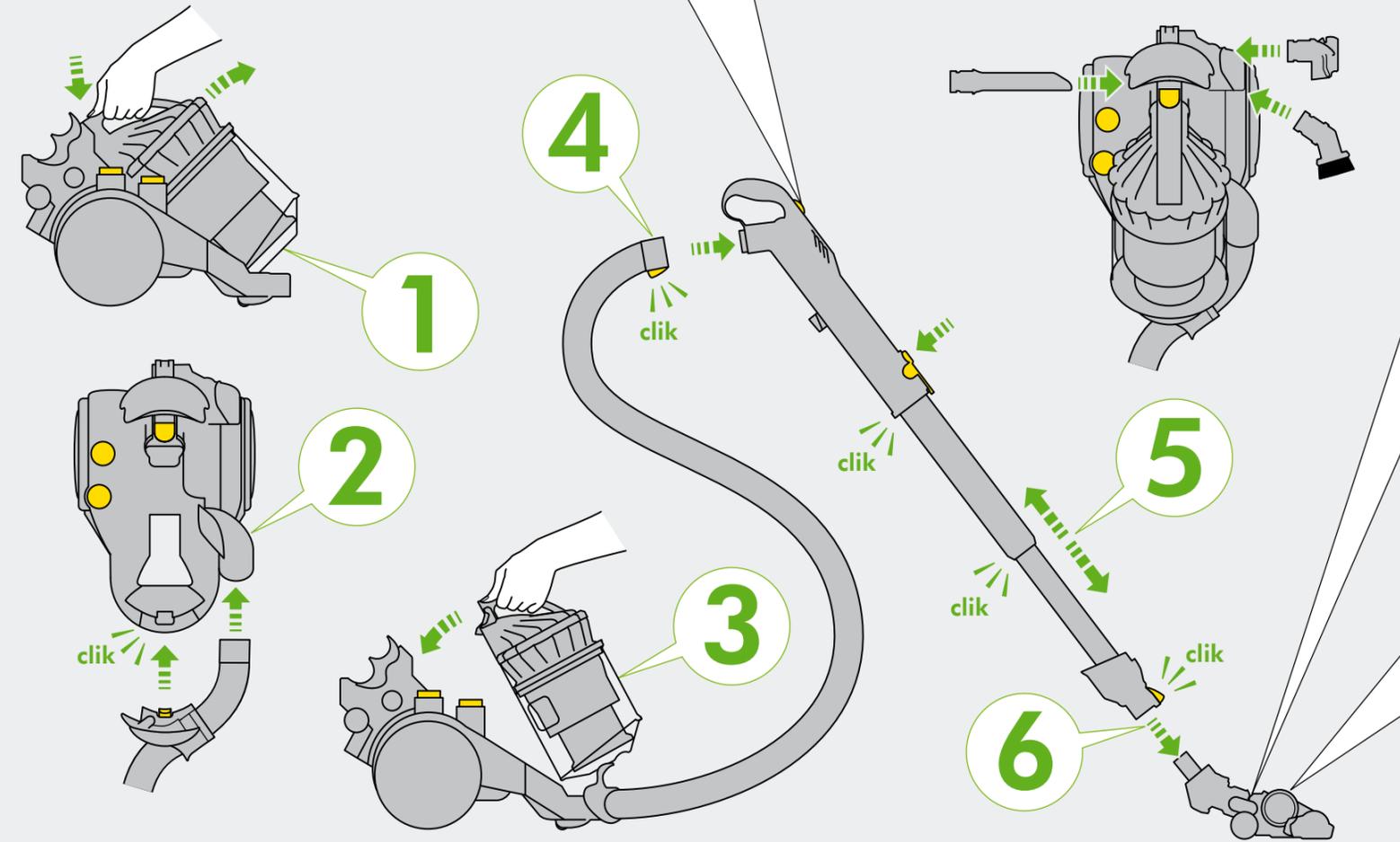
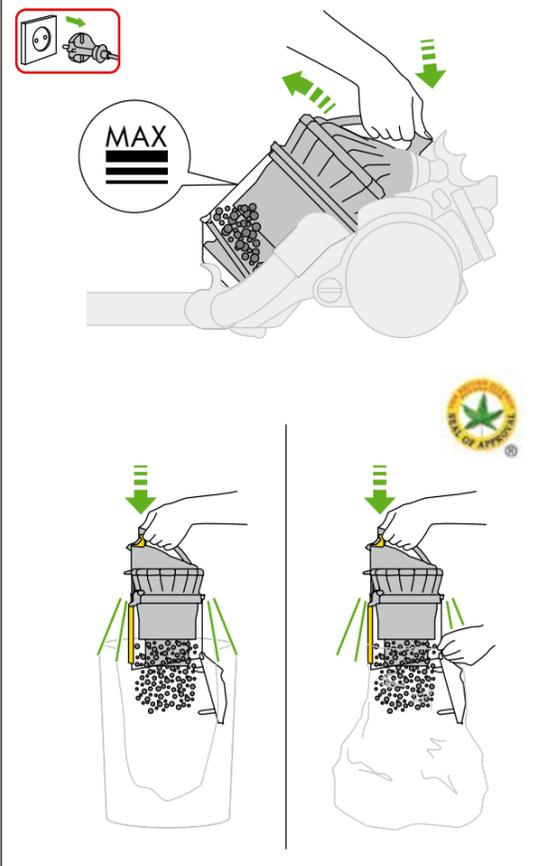
**Suction release** • Sortie d'aspiration • Saugkraftregulierung • Zuigkrachtregelaar • Aspiración variable • Aspirazione variabile



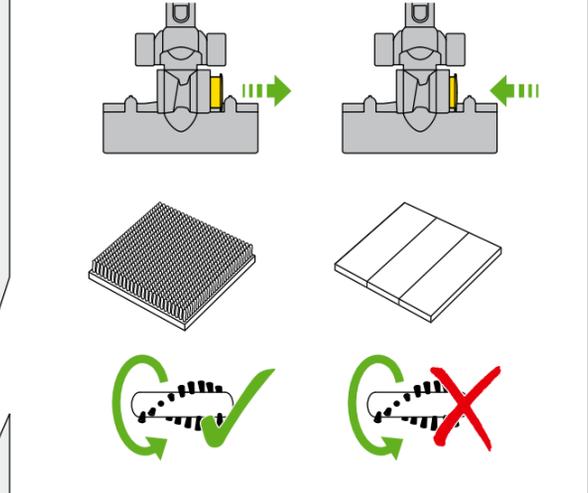
**Storage** • Stockage • Aufbewahrung • Opbergen • Guardar • Come riporlo



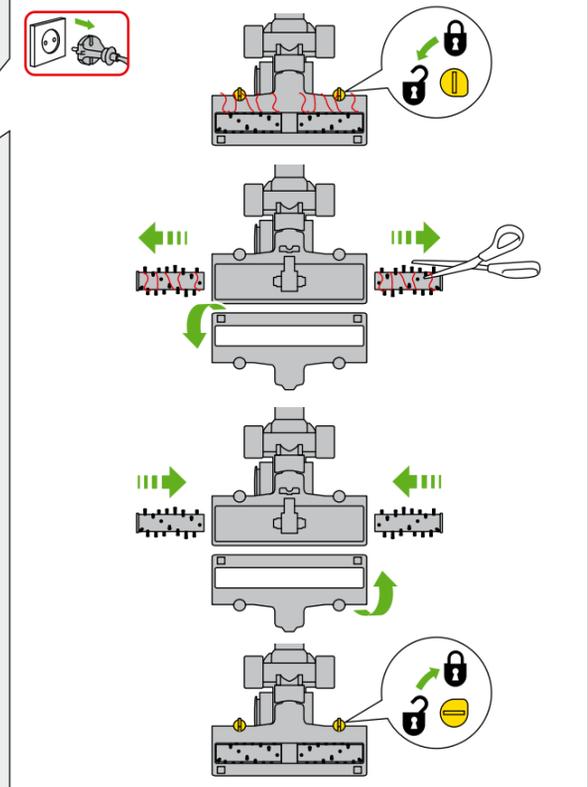
**Emptying** • Vidage • Behälterentleerung • Legen • Vaciado del cubo • Svuotamento



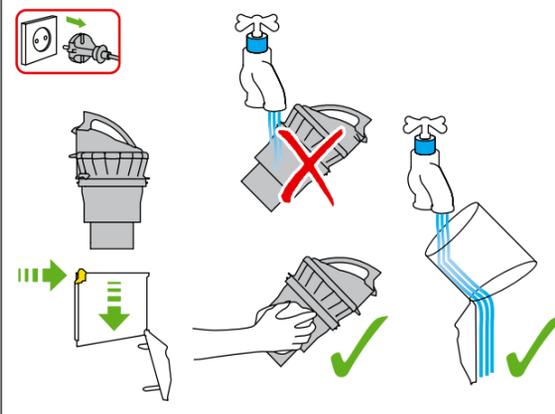
**Floor tool** • Brosse • Bodendüse • Vloerzuigmond • Cepillo • Spazzola



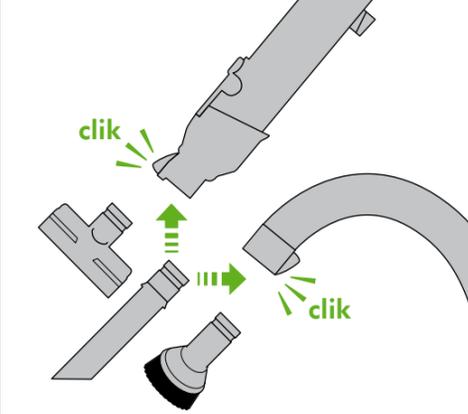
**Maintenance** • Entretien • Wartung • Onderhoud • Mantenimiento • Manutenzione



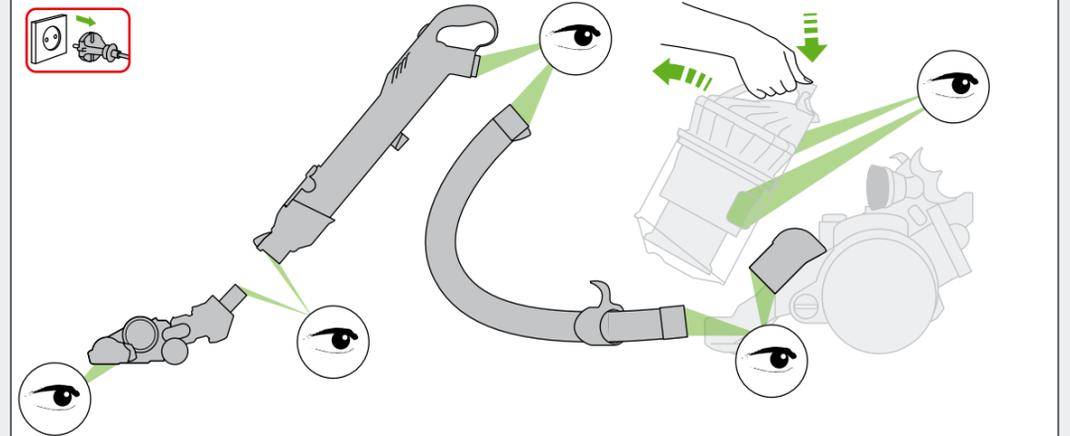
**Cleaning** • Nettoyage • Behälterreinigung • Schoonmaken • Limpieza del cubo • Pulizia



**Tools** • Accessoires • Zubehör • Hulpstukken • Accesorios • Accessori



**Blockages** • Obstructions • Blockierungen entfernen • Verstoppingen • Bloqueos • Ostruzioni





## GB SAVE THESE INSTRUCTIONS

### THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

#### Caution

Check that your electricity supply corresponds to that shown on the rating plate.

The machine must be used as rated. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not use the cleaner if the cable or plug are damaged or if the cleaner has been damaged, dropped or has come in to contact with water or any other liquid. In these cases, contact the Dyson Helpline.

When vacuuming, certain carpets may generate small static charges in the Clear Bin™. These are entirely harmless and not associated with the main supply. To minimise any effect from this, do not put your hand or insert any object in to the Clear Bin™ unless you have emptied it and rinsed it out with cold water.

Do not use the cleaner if any parts appear to be faulty, missing or damaged.

Do not carry out any maintenance work other than that shown in this manual or advised by the Helpline and do not put anything in to the openings or moving parts of the machine. Only use parts recommended by Dyson; failure to do so could invalidate your guarantee.

If the cable is damaged, turn power off and disconnect from the socket outlet immediately. The cable must only be replaced by Dyson Ltd. or our appointed service agent to avoid a hazard.

This machine is for domestic use only. Fine dust such as plaster dust or flour should only be vacuumed in very small amounts.

Do not press the cyclone release button while carrying the machine or it could fall and cause injury.

Ensure the cyclone is secured to the machine.

Do not shake the machine while carrying or it could fall and cause injury.

Consult your flooring manufacturer's recommended instructions before vacuuming and caring for your flooring, rugs and carpets. Some carpets will fuzz if a rotating brushbar is used when vacuuming. If this happens, we recommend vacuuming in hard floors mode and consulting with your flooring manufacturer.

Do not use your vacuum cleaner outdoors or on wet surfaces. If used in a garage, care should be taken to wipe the soleplate and wheels with a dry cloth after vacuuming to clean off any sand, dirt or pebbles which could damage delicate floors.

#### Emptying the Clear Bin™

Empty the Clear Bin™ as soon as the MAX mark level is reached.

Turn power off and unplug before emptying the Clear Bin™.

Do not use the machine without the Clear Bin™ in place.

Emptying in a bag is recommended for allergy sufferers.

The British Allergy Foundation is a UK national charity with the aim of improving awareness, prevention and treatment of allergies.

The British Allergy Foundation Seal of Approval is a UK registered trademark.

#### Cleaning the Clear Bin™

Switch off machine before removing the Clear Bin™.

Do not use detergents, polishes or air fresheners to clean the Clear Bin™. Do not immerse the whole cyclone in water.

Ensure Clear Bin™ is completely dry before re-fitting.

Clean the shroud with a cloth or dry brush to remove lint and dust.

#### Washing your filter

Check your filter regularly. Under normal use, wash your filter every 3-6 months according to instructions to maintain performance. The filter may require more frequent washing if vacuuming fine dust.

Turn power off and unplug before removing the filter. Failure to do so could result in electric shock or personal injury.

Wash the filter in cold water only. Do not use detergent to clean filter.

Do not put the filter in the dishwasher, washing machine, clothes dryer, microwave or near an open flame.

Ensure that the washable filter is completely dry before refitting into the vacuum cleaner. Dry for at least 24 hours.

#### Clearing blockages

Cleaning blockages is not covered by your machine's limited warranty.

Turn power off and unplug before checking for blockages. Failure to do so could result in electric shock or personal injury.

If any part of your machine becomes blocked, it may overheat and then automatically shut off. Unplug machine and leave to cool down. Clear blockage before re-starting.

Beware of sharp objects when clearing blockages.

Refit all parts of the machine securely before using it.

## FR CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### CET APPAREIL EST DESTINE A UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

#### Attention

Vérifier que l'alimentation électrique correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

L'appareil doit être utilisé comme indiqué.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) handicapées physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ont un manque d'expérience ou de connaissance, à moins d'être sous la surveillance ou de recevoir des conseils sur l'utilisation de l'appareil par des personnes responsables de leur sécurité.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Ne pas utiliser l'aspirateur si le câble ou la prise sont endommagés ou si l'appareil a été abîmé, s'il est tombé ou s'il a été en contact avec de l'eau ou tout autre liquide. Dans ces cas-là, prendre contact avec le Service Consommateurs.

Quand vous passez l'aspirateur, certains tapis peuvent provoquer de légères décharges d'électricité statique dans le collecteur. Ces décharges sont inoffensives et sans aucun rapport avec l'alimentation électrique.

Pour éviter cette gêne, ne pas mettre vos mains ou un objet dans le collecteur, sauf si vous l'avez préalablement vidé et rincé sous l'eau froide.

Ne pas utiliser l'aspirateur si une pièce apparaît comme étant défectueuse, manquante ou abîmée.

Ne pas effectuer de maintenance ou de réparation autres que celles décrites dans ce manuel ou conseillées par le Service Consommateur. Ne rien insérer dans les ouvertures ou les parties amovibles de l'appareil.

Utiliser uniquement des pièces détachées recommandées par Dyson. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'annulation de la garantie de votre appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, éteindre l'appareil et le débrancher immédiatement. Le câble doit être remplacé par Dyson ou par l'un de ses réparateurs agréés, afin d'éviter tout problème.

Cet appareil est destiné à un usage domestique exclusivement. De fines poussières telles que le plâtre ou la farine ne doivent être aspirées qu'en très petites quantités.

Ne pas appuyer sur le bouton de libération du collecteur pendant le transport, car celui-ci pourrait tomber et causer des dommages.

S'assurer que le collecteur est bien fixé à l'appareil.

Ne pas secouer l'appareil lors du transport pour éviter qu'il ne tombe et cause des dommages.

Vérifier préalablement auprès de vos fournisseurs les instructions particulières relatives à l'entretien de vos sols, tapis et moquettes. Certains tapis ou moquettes peuvent s'abîmer au contact d'une brosse rotative. Si cela se produit, nous recommandons de passer l'aspirateur sans actionner la brosse et de consulter votre fournisseur.

Ne pas utiliser l'aspirateur en extérieur ou sur des surfaces mouillées. Si l'aspirateur est utilisé dans un garage, bien essuyer après utilisation la semelle et les roues avec un linge sec, pour enlever tout sable, poussière ou caillou qui pourraient abîmer les sols délicats.

#### Vider le collecteur transparent™

Vider le collecteur transparent dès que l'indicateur de niveau MAX est atteint. Éteindre l'appareil et le débrancher avant de vider le collecteur.

Ne pas utiliser l'appareil sans le collecteur transparent remis à sa place. Il est recommandé aux personnes souffrant d'allergies de vider le collecteur dans un sac.

La Fondation Britannique de lutte contre les Allergies est une association anglaise dont le but est la sensibilisation, la prévention et le traitement des allergies.

L'Approbation de la Fondation Britannique de lutte contre les Allergies est une marque déposée anglaise.

**Nettoyer le collecteur transparent™**  
Éteindre l'appareil avant de retirer le collecteur transparent.

Ne pas utiliser de détergent, de produit lustrant ni de désodorisant pour nettoyer le collecteur transparent™.

Ne pas immerger tout le collecteur dans l'eau.

S'assurer que le collecteur est complètement sec avant de le remettre en place.

Nettoyer la grille de séparation à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse sèche pour enlever les cheveux et la poussière.

**Laver votre filtre avant-moteur**  
Vérifier régulièrement le filtre avant-moteur.

Dans le cadre d'une utilisation normale, il convient de le nettoyer tous les 6 mois en respectant les instructions, pour conserver toutes les performances de l'aspirateur.

Éteindre l'appareil et le débrancher avant d'enlever le filtre. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une électrocution ou des blessures corporelles.

Laver le filtre uniquement sous l'eau froide.

Ne pas utiliser de détergent pour nettoyer le filtre.

Ne pas mettre le filtre dans le lave-vaisselle, le lave-linge, le sèche-linge, le micro-ondes ou près d'une flamme. S'assurer que le filtre est complètement sec avant de le remettre en place sur l'appareil. Laisser sécher au moins 24 heures.

#### Éliminer les blocages

Enlever les blocages n'est pas couvert par la garantie.

Éteindre l'appareil et le débrancher avant de vérifier les blocages. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une électrocution ou des blessures corporelles.

Si une partie de votre aspirateur se bloque, il peut surchauffer et s'éteindre alors automatiquement. Débrancher l'appareil et le laisser refroidir. Enlever le blocage avant de recommencer à aspirer.

Faire attention aux objets coupants en enlevant les blocages.

Remettez toutes les pièces de l'appareil en place avant de l'utiliser de nouveau.

## DE DE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF

### DIESES GERÄT IST NUR FÜR DEN PRIVATEN GEBRAUCH GEDACHT

#### Vorsicht

Dieses Gerät ist ausschließlich für den normalen Hausgebrauch bestimmt. Feinstaub (z.B. Baustaub oder Mehl) sollte nur in sehr kleinen Mengen aufgesaugt werden.

Betätigen Sie nicht die Behälterentnahmeverrichtung, während Sie das Gerät tragen, da das Gerät fallen und dies zu Verletzungen führen könnte.

Stellen Sie sicher, dass der Auffangbehälter sicher am Gerät befestigt ist.

Schütteln Sie das Gerät nicht, während Sie es tragen, es könnte fallen und zu Verletzungen führen.

Beachten Sie die empfohlenen Pflegehinweise des Herstellers Ihres Fußbodenbelags, bevor Sie den Boden saugen und achten Sie auf Ihren Bodenbelag, Teppichvorleger und Teppichboden. Einige Teppichbeläge können fesseln, wenn beim Saugen eine rotierende Bürstwalze benutzt wird. Wenn dies der Fall ist, empfehlen wir, die Bürstwalze auszuschaalen und Kontakt mit dem Hersteller Ihres Teppichbodens aufzunehmen.

Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Das Netzkabel darf nur von Dyson oder einer von Dyson beauftragten Werkstatt repariert werden, da hierfür Spezialwerkzeuge und besondere Reparaturverfahren notwendig sind.

Behälter leeren  
Behälter leeren, sobald der Staub an einer Stelle im Behälter die Höhe der MAX Linie erreicht hat.

Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen, bevor der Behälter entleert wird. Falls dies nicht beachtet wird, kann es zu einem Stromschlag oder Personenschäden kommen.

Benutzen Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Behälter. Allergikern und Asthmatikern wird empfohlen, den Behälter direkt in eine Plastiktüte zu entleeren.

Die British Allergy Foundation ist eine britische länderübergreifende Institution, die sich zum Ziel gesetzt hat, die Kenntnis über Allergien zu fördern sowie die Prävention und Behandlung von Allergien zu verbessern.

Das Gütesiegel der British Allergy Foundation ist eine in Großbritannien registrierte Marke.

**Behälter säubern**  
Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen, bevor Sie den Behälter entnehmen.

Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, Polituren oder Lüfterfrischer um den Behälter zu säubern. Tauchen Sie weder den Auffangbehälter noch das Behälterabteil in Wasser.

Der Behälter muss vollständig trocken sein, bevor er wieder eingesetzt wird.

Reinigen Sie das Flusensieb mit einem Tuch oder einer trockenen Bürste, um Fusseln und Staub zu entfernen.

#### Filter waschen

Überprüfen Sie den Filter regelmäßig. Bei normalem Gebrauch liegt der Waschzyklus gemäß Gebrauchsanweisung bei 6 Monaten, um die Leistungsfähigkeit zu erhalten. Das Aufsaugen von Feinstaub kann den Waschzyklus des Filters verkürzen.

Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen, bevor Sie den Filter entnehmen. Falls dies nicht beachtet wird, kann es zu einem Stromschlag oder Personenschäden kommen.

Filter und Filtergehäuse nur in kaltem Wasser auswachen.

Benutzen Sie kein Reinigungsmittel, um den Filter zu reinigen.

Stecken Sie den Filter nicht in Geschirrspüler, Waschmaschine, Trockner, Mikrowelle und halten Sie ihn

von offenem Feuer fern.

Vergewissern Sie sich, dass der Filter vor dem Wiedereinsetzen vollständig getrocknet ist. Mindestens 24 Stunden trocknen lassen.

#### Blockierungen entfernen

Das Entfernen von Blockierungen fällt nicht unter die Garantie.

Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen, bevor Sie Blockierungen überprüfen. Falls dies nicht beachtet wird, kann es zu einem Stromschlag oder Personenschäden kommen.

Ihr Staubsauger ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Sollte eine Blockierung auftreten und das Gerät zu heiß werden, schaltet es sich automatisch ab. Ziehen Sie das Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es erneut benutzen.

Vorsicht vor scharfen Gegenständen beim Beheben von Blockierungen. Bauen Sie alle Teile vorsichtig wieder ein, bevor Sie das Gerät benutzen.

## NL BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

### DIT APPARAAT IS UITSLUITEND BEDOELD VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK

#### Let op

Deze machine is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik. Fijn stof, zoals meel of pleisterkalk, alleen in zeer kleine hoeveelheden opzuigen.

Niet op de knop van het handvat drukken als u het toestel optilt; dit kan hierdoor vallen en u verwonden.

Zorg ervoor dat het stofreservoir goed op de machine bevestigd zit. Tijdens het optillen van de machine deze niet schudden; deze kan dan vallen en u verwonden.

Volg de onderhoudsinstructies op van de fabrikant van uw vloerbedekking voordat u uw harde vloeren of tapijten en kleden gaat stofzuigen. Sommige tapijten kunnen gaan rafelen als u er een roterende borstel opzet bij het stofzuigen. Macht dit het geval zijn, dan raden wij u aan de borstel in de stand voor harde vloeren te zetten en de fabrikant van uw vloerbedekking om advies te vragen.

Wanneer het snoer van het apparaat beschadigd is, haal dan onmiddellijk de stekker van het apparaat uit het stopcontact. De kabel mag enkel vervangen worden door Dyson BV of hun monteurs, dit om risico's te vermijden.

doek verwijderen uit de cyclone.

#### Het filter wassen

Controleer regelmatig uw filter. Het filter dient iedere 6 maanden gewassen te worden bij normaal gebruik.

Zet het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact voor u het filter uit de stofzuiger haalt. Als u dit niet doet kunt u een elektrische schok krijgen of verwondingen oplopen.

Het filter dient vaker gewassen te worden indien u vaak fijn stof opzuigt. Was het filter enkel met koud water.

Gebruik geen schoonmaakmiddel bij het wassen van het filter.

Stop het filter niet in de vaatwasser, wasmachine, wasdroger of magnetron en houd het uit de buurt van open vuur.

Zorg ervoor dat het filter volledig droog is voordat u het weer in de stofzuiger plaatst. Laat het drogen voor ten minste 24 uur.

#### Blokkades

Het verwijderen van een blokkade is niet inbegrepen in de garantie van uw stofzuiger.

Zet het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het toestel controleert op blokkades. Als u dit nalaat kunt u een elektrische schok krijgen of verwondingen oplopen.

Indien een gedeelte van uw stofzuiger geblokkeerd raakt, dan kan de stofzuiger oververhit raken en als gevolg hiervan stilvallen. Neem de stekker uit het stopcontact en laat de machine afkoelen. Verwijder de blokkade alvorens de machine opnieuw te gebruiken.

Zorg ervoor dat de machine rechtop staat voordat u de slang of inspectiekleppen verwijdert.

## ES GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### ESTE ELECTRODOMÉSTICO ESTÁ DISEÑADO PARA USO EXCLUSIVAMENTE DOMÉSTICO

#### Precaución

Este electrodoméstico está diseñado exclusivamente para uso doméstico. Polvo fino como, por ejemplo, harina y yeso, se debe aspirar en pequeñas cantidades.

No apriete el botón para soltar el ciclón mientras transporte la máquina. Puede caerse y provocar lesiones.

Asegúrese de que el ciclón está acoplado a la máquina

No sacuda la máquina mientras la transporte. Puede caer y provocar lesiones.

Consulte las recomendaciones del fabricante del material del suelo antes de aspirar el suelo, las alfombras y las moquetas. Las fibras de algunas alfombras se levantarán si se utiliza el cepillo motorizado. Si esto ocurre, recomendamos aspirar en la posición de parquet y consultar con el fabricante de la alfombra.

Si el cable se daña, desenchufe la máquina inmediatamente. Para evitar cualquier riesgo, el cable debe ser cambiado solamente por Dyson o sus representantes autorizados.

#### Utilizar los accesorios

No utilice la aspiradora en el exterior o sobre superficies mojadas. La aspiradora se puede utilizar dentro de un garaje solamente con el kit de accesorios Dyson Model 08909 para la limpieza del coche. Si se utiliza dentro de un garaje, debería limpiar la zapata y las ruedas con un paño seco para quitar cualquier resto de arena, suciedad o gravilla que pudiera dañar los suelos delicados.

**Vaciado del Cubo transparente™**  
Vacíe el Cubo transparente™ cuando la suciedad alcance el indicador MAX.

Arague y desenchufe la máquina antes de vaciar el cubo. No apagar y desenchufar puede causar una descarga eléctrica o lesión.

No utilice la aspiradora sin que el cubo transparente esté colocado en su sitio.

Se recomienda que las personas con alergias vacíen el cubo dentro de una bolsa.

La Fundación Británica de Alergología es una organización benéfica del Reino Unido que tiene como objetivo mejorar el conocimiento, prevención y tratamiento de alergias.

El sello de aprobación de la Fundación Británica de Alergología es una marca registrada del Reino Unido.

### Limpieza del Cubo transparente™

Apague la máquina antes de quitar el cubo transparente.

No utilice detergentes, ceras o ambientadores para limpiar el Cubo transparente™.

No sumerja el cuerpo del ciclón en agua.

Asegúrese de que el cubo está completamente seco antes de reponerlo.

Limpie la rejilla con un paño o un cepillo seco para eliminar pelusa y polvo.

#### Lavado del filtro

Compruebe el filtro frecuentemente. En condiciones normales puede que necesite lavarlo según las instrucciones cada 6 meses para mantener su rendimiento.

Apague y desenchufe la máquina antes de quitar el filtro. No apagar y desenchufar puede causar una descarga eléctrica o lesión.

Puede que el filtro necesite lavarse con más frecuencia si aspira polvo fino.

Lave el filtro solamente en agua fría.

No utilice detergentes para limpiar el filtro.

No ponga el filtro en el lavajillas, lavadora, secadora o microondas o cerca de una llama.

Asegúrese de que el filtro lavable está completamente seco antes de reponer en la máquina. Deje que el filtro se seque durante al menos 24 horas.

#### Eliminar obstrucciones

La eliminación de obstrucciones no está cubierta por la garantía.

Apague y desenchufe la máquina antes de buscar posibles obstrucciones. No apagar y desenchufar puede causar una descarga eléctrica o lesión.

Si cualquier elemento de su máquina se obstruye, es posible que se sobrecaliente y se apague de forma automática. Desenchufe la máquina y permita que se enfríe. Elimine la obstrucción antes de reencender la máquina.

Asegúrese de que la máquina esté en posición vertical antes de quitar la manguera o las puertas de inspección del conducto de aire.

Tenga cuidado con posibles objetos afilados al quitar obstrucciones.

Remonte todas las piezas de la máquina antes de reencenderla.

## IT CONSERVARE LE ISTRUZIONI

### QUESTO APPARECCHIO È SOLO PER USO DOMESTICO

**Attenzione**  
Questo apparecchio è solo per uso domestico. Polvere fine come gesso deve essere aspirata in piccole quantità.

Durante il trasporto non premere i tasti di sblocco dei cicloni per evitare incidenti.

Assicurarsi che la parte con i cicloni sia ben fissa alla base.

Durante il trasporto non scuotere l'apparecchio per evitare incidenti.

Consigliamo di consultare il manuale d'uso per la cura dei pavimenti tappeti e moquette. Alcuni tappeti fanno lanugine con la spazzola rotante. Se accade, utilizzare la spazzola nella modalità per i pavimenti.

Se il cavo d'alimentazione dell'aspirapolvere dovesse essere danneggiato, staccare immediatamente l'aspirapolvere dalla presa. Il cavo di alimentazione può essere sostituito solo dalla Dyson o da personale autorizzato per evitare incidenti.

#### Uso degli accessori

Non usare l'aspirapolvere all'esterno o su superfici bagnate. Si può usare l'aspirapolvere nel garage solo con il kit pulizia auto. Se si usa nel garage, pulire poi con un panno la piastra e le ruote per togliere sporco, sabbia e piccoli detriti che potrebbero rovinare i pavimenti delicati.

**Come svuotare il contenitore**  
Svuotare il contenitore non appena raggiunge il livello max. Spegnerne l'aspirapolvere e staccare la spina

prima di svuotare il contenitore. Se non si stacca la spina si rischia di prendere la scossa.

Non usare la macchina senza il contenitore trasparente.

Per i soggetti allergici si raccomanda di svuotare il contenitore in un sacchetto. La British Allergy Foundation è un'associazione nazionale inglese che ha lo scopo di migliorare la conoscenza, la prevenzione e il trattamento delle allergie.

Il sigillo di approvazione della British Allergy Foundation è un marchio inglese registrato.

#### Pulizia del contenitore trasparente

Spegnerne l'aspirapolvere prima di togliere il contenitore trasparente.

Non usare detersivi, cere o deodoranti per pulire il contenitore trasparente. Non immergere la parte con i cicloni nell'acqua.

Assicurarsi che il contenitore sia completamente asciutto prima di riposizionarlo

Pulire i cicloni con un panno o un pennello per rimuovere polvere e fibre.

#### Lavaggio del filtro

Controllare regolarmente il filtro e lavarlo almeno ogni 6 mesi come indicato nel manuale.

Spegnerne l'aspirapolvere e togliere la spina prima di rimuovere il filtro. Se non si stacca la spina si rischia di prendere la scossa.

Se si aspira polvere fina bisogna lavare il filtro più spesso.

Lavare il filtro solo con acqua fredda.

Non usare sapone  
Non metterlo in lavastoviglie, lavatrice, nell'asciugatrice, nel forno o vicino a fiamme vive.

Assicurarsi che il filtro sia completamente asciutto prima di rimetterlo nell'aspirapolvere. Farlo asciugare per almeno 24 ore.

#### Eliminare le ostruzioni

Attenzione: l'eliminazione delle ostruzioni non è coperta da garanzia.

Spegnerne l'aspirapolvere e staccare la spina prima di cercare le ostruzioni.

Se non si stacca la spina si rischia di prendere la scossa

Se una parte si blocca, l'aspirapolvere si può surriscaldare e si spegne.

Staccare la spina e lasciar raffreddare. Eliminare le ostruzioni prima di riaccenderlo.

Assicurarsi che l'aspirapolvere sia in posizione prima di togliere il tubo flessibile o le parti per controllare il flusso d'aria.

Fare attenzione agli oggetti appuntiti quando si eliminano i blocchi.

Risistemare tutte le parti prima di usare l'aspirapolvere.

## C



**Άδείασμα του καλάθου**

Σβήστε την μηχανή και βγάλτε την από την πρίζα όταν θα αδειάσει τον κάλαθο.

Αδειάσει τον κάλαθο όταν οι ακόνες φτάσουν στο σημείο MAX.

Μην χρησιμοποιήσετε την μηχανή χωρίς τον κάλαθο.

Θα είναι καλύτερο οι αλεργικοί να αδειάζουν τις ακόνες σε μια σακούλα. Το Βρετανικό Συμβούλιο Αλλεργιών είναι μια μη κερδοσκοπική οργάνωση που σκοπό έχει να ενημεώνει και να βοηθά στη καταπολέμηση αλλεργιών.

Η σφραγίδα του οργανισμού είναι σήμα κατατεθέν στο Ηνωμένο Βασίλειο. Καθαρισμός του καλάθου.

Μην χρησιμοποιήσετε χημικά καθαριστικά, βερνίκια ή αποσμητικά χώρου για να το καθαρίσετε.

Μην βυθιάτε τους κυκλούς κάτω από το νερό. Συγουρευτείτε ότι ο κάλαθος είναι στεγνός πριν τον χρησιμοποιήσετε. Καθαρίστε τους κυκλούς με ένα στεγνό ρούχο για να αφαιρέσετε την σκόνη.

Πλένοντας το φίλτρο. Ελέγχετε το φίλτρο συχνά. Με κανονική χρήση, μπορεί να χρειαστεί πλύσιμο κάθε 3-6 μήνες για να έχει η μηχανή κανονική απόδοση.

Πλένοντας το φίλτρο.

Ελέγχετε το φίλτρο συχνά. Με κανονική χρήση, μπορεί να χρειαστεί πλύσιμο κάθε 3-6 μήνες για να έχει η μηχανή κανονική απόδοση.

Σβήστε την μηχανή και βγάλτε την από την πρίζα όταν θα πλένεται το φίλτρο. Το φίλτρο μπορεί να χρειαστεί πιο συχνό πλύσιμο σε καθαριζόμενους αυτώνας μικροσκοπική σκόνη όπως αλάρι.

Πλένετε το φίλτρο σε κρύο νερό μόνο.

Μην χρησιμοποιήσετε χημικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του φίλτρου. Μην βλάτε το φίλτρο σε πλυντήριο ρούχων ή πιάτων, στεγνωτήριο, φούορν μικροκυμμάτων ή κοντά σε φλόγα.

Συγουρευτείτε ότι το φίλτρο είναι εντελώς στεγνό πριν το τοποθετήσετε πίσω στην μηχανή.

**Καθαρισμός φραγμών**

Ο καθαρισμός των φραγμών δεν καλυπτεται από την εγγύηση.

Σβήστε την σκούπα και βγάλτε την από την πρίζα όταν θα καθαρίσετε τυχόν φραγμούς.

Εάν οποιονδήποτε μέρος της μηχανής σας φραχτεί, τότε μπορεί να υπερθερμανθεί και θα οβήσει αυτόματα.

Βγάλτε την από την πρίζα και σβήστε την να κρυώσει. Καθαρίστε τους φραγμούς πριν την ξαναζεκινήσετε. Συγουρευτείτε ότι η σκούπα είναι στο όρθιο πριν βγάλτε το λάστιχο ή κάποια μέρη της .

Προσέξτε από αχμηρά αντικείμενα όταν θα καθαρίσετε τους φραγμούς.

Ξανασυναρμολογήστε όλα τα κομμάτια πριν τη χρήση.

**CZ TĚNTO NÁVOD USCHOVEJTE**

**Upozornění**

Tento vysavač je určen pouze pro použití v domácnosti. Jemný prach jako například sádra nebo mouka by měl být vysáán jen vymeščeně a ve velmi malém množství.

Při připojení vysavače nemačkejte tlačítko uvolnění nádoby na prach, vysavač by mohl upadnout a způsobit zranění.

Ujistěte se, že nádoba na prach je správně upevněna.

Při připojení vysavače s ním netešte, mohl by vám upadnout a způsobit zranění.

Použitím rotačního kartáče mohou některé drůhy koberec či tkanin pštnatět. Tyto je potřeba vysávat s vprnutou rotací kartáče.Před vysáváním se poradte s výrobcem nebo dodavatelem vašich podlahových krytin ohledně doporučení pro vysávání.

Je-li poškozena síťová šňůra, okamžitě vysavač odpojte od sítě. Síťová šňůra může být vyměněna pouze autorizovaným servisem společnosti Dyson.

**Použití příslušenství.**

Nepoužívejte vysavač ve venkovním nebo vlhkém prostředí. Vysavač může být použit pouze v garáži při vysávání interiéru automobilu nejlépe pomocí

Sourpavný na úklid automobilu model č. D08909. Při použití v garáži dejte pozor na písek apod., který se může nalepat na kolečka či jiné části a rozdějí v bytě poškodit citlivé podlahy.

**Ysyrvärnání nádoby na prach**

Nádobu vysyrzánhě nejpouzíte když neistoty dosáhnuu značík MAX.

Před vysyrvärnání nádoby na prach vysavač vypnhěte a odpojte ze zásuvky.

Snížte riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepouzívejte vysavač bez nádoby na prach.

Osobám s alergickými potížemi se doporučuje vysyrvávat obsah nádoby do plastického sáčku. The British Allergy Foundation (Britská nadace pro alergie) je organizace zabývající se osvětou, léčbou a prevencí alergií.

Schvalovací známka Britské nadace pro alergie je registrovanou značkou.

**Čišění nádoby na prach**

Pro čišění nepoužívejte saponáty, lešticny ani jiné chemické látky. Nepoužíjte nádoby na prach do vody.

Před dalším použitím musí být nádoba na prach dokonale suchá. Jemný prach odstráňte suchým hadříkem nebo kartáčkem.

**Praní filtru**

Filter pravidelně kontrolujte. Při běžném použití se doporučuje filter práti každých 3 až 6 měsíců podle pokynů v tomto návodu.

Před praním filtru vysavač vypnhěte a odpojte ze zásuvky. Snížte tím riziko úrazu elektrickým proudem.

Při častějším vysávání jemného prach je potřeba filter práti častěji.

Filter perte pouze ve studené čisté vodě. Při praní filtru nepoužívejte saponáty. Filter nedávejte do myčky, pračky, mikrovlnné trouby a do blízkosti otevřeného ohně.

Vpraný filter lze znovu vložit do vysavače jen je-li dokonale suchý. Sušte jej vždy nejméně 12 hodin.

**Odstránění uprání vysavače**

Uprání vysavače není záruční vadou.

Před uvolněním uprání vysavač vypnhěte a odpojte ze zásuvky. Snížte riziko úrazu elektrickým proudem. Uprč-li se nějaká část vysavače, dochází k přehřívání vysavače, což vede k jeho automatickému vypnutí. Odpojte vysavač ze zásuvky a nechte jej vychladnout. Před dalším použitím hadice a ovlááním kontrolních otvorů postavte vysavač pevně do vislé polohy. Při čišění dejte pozor na ostré předměty. Před dalším použitím vraťte pevně všechny díly zpět do vysavače.

**DK GEM DENNE BRUGSVEJLEDNING**

**APPARATET ER KUN BEREGNET TIL INDENDØRS HUSHOLDNINGSBRUG**

**Advareel**

Kontroller at din strømforsyning stemmer overens med specifikationerne på bundpladen (findes i bunden af støvsugeren). Støvsugeren må kun benyttes som opgivet.

Apparatet er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsat fysisk eller psykisk formåden eller manglende viden, medmindre de er under overvågning eller bliver instrueret i brug af apparatet af en person som er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn bør overvåges for at sikre at de ikke leger med apparatet. Brug ikke apparatet hvis ledningen eller stikket er skadet, eller hvis apparatet har været tabt, skadet, støbt udenfor eller været i kontakt med væske.

Under støvsugning kan visse typer gulvtæpper danne statisk elektricitet i den klare beholder. Dette er helt harmløst og har ikke noget med strømmen i støvsugeren at gøre.

Brug ikke apparatet hvis ledningen eller stikket er skadet, eller hvis apparatet har været tabt, skadet, støbt udenfor eller været i kontakt med væske. Kontakt da Dysons helpline.

Under støvsugning kan visse typer gulvtæpper danne statisk elektricitet i den klare beholder. Dette er helt harmløst og har ikke noget med strømmen i støvsugeren at gøre.

Brug ikke maskinen hvis nogle dele ser ud til at mangle, være defekte eller beskadigede.

Foretag ingen anden vedligeholdelse eller reparation af støvsugeren end hvad der er beskrevet i denne brugsvejledning eller anbefalet af Dysons helpline, og kom ikke noget i åbningerne eller de bevægelige dele af maskinen.

Brug kun Dyson anbefalel tilbeher og reservedele, overholdes dette ikke, kan garantien fratfalde.

Hvis ledningen er beskadiget, sluk maskinen og træk stikket ud af stikkontakten med det samme.

Ledningen må kun blive udstikket af Dyson eller en af vores service agenter for at undgå fare.

Maskinen er beregnet til husholdningsbrug. Fint støv såsom koftkåpmeón. Hienoa pölyä, kuten kipsipölyä saa imuroida vain pieniä määriä.

Varmista, että pääsääliön irrotussainiketta konteassasi imuria. Se voi pudota ja aiheuttaa vammaa.

Ennen lattoiden ja mattojen imurointia, tarkista valmistajalta puhdistusohjeet. Joskut mattomateriaalit saottavat pitiää ääntä imuroitessa turbiinisuulakkeella. Käytä tällöin tavallista lattiasulaketta.

Jos virtajohto on vaurioitunut, irrota se pistorasiasta välittömästi. Virtajohdon saa vaihtaa vain valtuutettu huolto.

**Suulakkeiden käyttäminen**

Älä käytä imuria ulkona tai märillä pinnolla. Autotallissa voidaan imuroida ainoastaan autosarjan (Malll 08909) kanssa. Jos imuria käytetään autotallissa, sen kotelo ja pyörät täytyy puhdistaa käytön jälkeen kuivalla kankaalla, jotta hiekkaa ja pikkukiviä ei kulkeutuisi sisätiloihin.

**Pölysäiliön tyhjentäminen**

Tyhjennä pölysäiliö kun pöly saavuttaa MAX-merkin.

**Täminen of klar beholder**
Täm Clear Bin” straks när den når MAX-mærket.

Sluk for strømmen og tag stikket ud før tømning af Clear Bin.”

Brug ikke maskinen uden at Clear Bin™ sidder på maskinen.

Tømning i en pose er anbefalet for allergikere.

Det Britiske Allergi Forbund er en national britisk velgørende institution, hvis mål er at forbedre kendskab, forebyggelse og behandling af allergier.

Det Britiske Allergi Forbunds godkendelsessegel er et britisk registreret varemærke.

**Rengøring af Clear Bin™**

Sluk maskinen før du afmonterer beholderen.

Brug ikke sæbe, rengøringsmidler, luftfriskere eller lignende til rengøring af den klare beholder.

Kom ikke cyklotoppen i vand.

Sørg for at den klare beholder er helt tør før den sættes på maskinen igen.

Rengør det si-ogtige filter med en tør klud eller en børste for at fjerne fruller og støv.

**Vask af filter**

Kontroller dit filter jævnligt. Ved normal brug er det nødvendigt at vaske det hver 6. måned for at bevare ydeevnen. Hvis du støvsuger ofte kan det være nødvendigt at vaske det oftere.

Sluk for maskinen og træk stikket ud far vask af filter, ellers kan du få elektrisk stød.

Filteret må kun vaskes i koldt vand.

Brug ikke sæbe eller rengøringsmidler til at rengøre filteret med.

Kom ikke filteret i opvaskemaskinen, vaskemaskinen, tørretumbleren, mikroovnen eller i nærheden af åben ild.

Filteret skal være helt tørt før det sættes i maskinen igen. Det skal tørre mindst 24 timer.

**Fjernelse af blokeringer**

Fjernelse af blokeringer er ikke dækket af garantien.

Sluk for maskinen og træk stikket ud, ellers kan du få elektrisk sted. Hvis maskinen har en blokering, kan den overhophede og vil automatisk stoppe. Træk stikket ud og lad maskinen køle af.

Fjern blokeringer før maskinen startes igen.

Sørg for at maskinen er i opretstående position før slangen afmonteres eller luftkanaler kontrolleres.

Pas på skarpe objekter når blokeringer fjernes.

Sæt alle dele ordentligt på maskinen før du starter den igen.

**FI SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET**

**TÄMÄ LAITE ON TARKOITETTU AINOASTAAN KOTIKÄYTTÖÖN**

**Varoitus**

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Hienoa pölyä, kuten kipsipölyä saa imuroida vain pieniä määriä.

Varmista, että pääsääliön on kunnolla kiinni imurissa.

Älä paina pölysäiliön irrotussainiketta konteassasi imuria. Se voi pudota ja aiheuttaa vammaa.

Ennen lattoiden ja mattojen imurointia, tarkista valmistajalta puhdistusohjeet. Joskut mattomateriaalit saottavat pitiää ääntä imuroitessa turbiinisuulakkeella. Käytä tällöin tavallista lattiasulaketta.

Jos virtajohto on vaurioitunut, irrota se pistorasiasta välittömästi. Virtajohdon saa vaihtaa vain valtuutettu huolto.

**Suulakkeiden käyttäminen**

Älä käytä imuria ulkona tai märillä pinnolla.

Autotallissa voidaan imuroida ainoastaan autosarjan (Malli 08909) kanssa. Jos imuria käytetään autotallissa, sen kotelo ja pyörät täytyy puhdistaa käytön jälkeen kuivalla kankaalla, jotta hiekkaa ja pikkukiviä ei kulkeutuisi sisätiloihin.

**Pölysäiliön tyhjentäminen**

Tyhjennä pölysäiliö kun pöly saavuttaa MAX-merkin.

**Täminen imuri ja irrota virtajohto ennen tyhjentämistä.** Muutoin sähköiskun ja loukkaantumisen vaara on olemassa.

Älä käytä imuria ilman pölysäiliötä. Allergikoiden kannattaa tyhjentää pölysäiliö muovipussin sisällä.

Britannian Allergiailiitto on hyväntekeväisyysjärjestö, joka tähtää allergioiden tietoisuuden parantamiseen ja niiden hoidon ja eston tukemiseen.

Britannian Allergiailiiton logo on rekisteröity tavaramerkki.

**Pölysäiliön puhdistaminen**

Sammuta imuri ennen pölysäiliön irrottamista.

Älä käytä pesuainetta, killakkeita tai ilmanrakastimia puhdistasteassi pölysäiliötä.

Älä upota koko säiliötä veteen.

Varmista, että säiliö on täysin kuiva ennen sen kiinnittämistä imuriin.

Puhdista kotelo kuivalla kankaalla tai harjalla.

**Suodattimen pesu**

Tarkista suodatin säännöllisesti. Normaalkäytössä se tulisi pestä 6 kk välein suorituskynyn säilyttämiseksi.

Sammuta imuri ja irrota virtajohto ennen suodattimen irrottamista. Muutoin sähköiskun ja loukkaantumisen vaara on olemassa.

Suodatin saatetaan joutua pesemään useammin riippuen imuroidun hienon pölyn määrästä.

Pese suodatin ainoastaan kylmällä vedellä.

Älä käytä pesuainetta suodattimen puhdistukseen.

Älä laita suodatinta astianpesukoneeseen, pesukoneeseen, kuuvaajaan, mikroon tai ovutulen läheisyyteen.

Varmista, että pestävä suodatin on täysin kuiva ennen sen kiinnittämistä imuriin.

Kuivata sitä vähintään 24 tuntia.

**Tukosten poistaminen**

Tukosten poistaminen ei kuulu takuun piiriin.

Sammuta imuri ja irrota virtajohto ennen tukosten poistamista. Muutoin sähköiskun ja loukkaantumisen vaara on olemassa.

Jos imurin jokin osa tukkeutuu, se saattaa ylikuumentua, jolloin se sammuu automaattisesti. Irrota tällöin virtajohto ja anna imurin jäähtyä. Irrota

tukos ennen käynnistämistä.

Varmista, että imuri on pystyasennossa ennen leikun, tms. irrottamista.

Varo terävää osia kun poistat tukoksia.

Liitä kaikki osat paikalleen ennen imurin käyttöä.

**KR 설명서를 잘 보관하십시오.**

**본 제품은 가정에서만**

**사용하도록 고안 되었습니다.**

주의

해당 지역과 제품의 전압이 맞는지 확인, 제품에 표시된 전압에서만 사용 할 수 있음.

본 제품은.(어린이를 포함하여) 신체적, 정신적 능력이 저하 되었거나, 지식과 경험이 결여된 사람들이 안전에 책임이 있는 사람의 지도, 감독이 없는 상태에서 사용 하도록 고안 되지 않았음. 어린이들이 장난감으로 갖고 놀지 못하도록 해야 함.

케이블이나 플러그, 혹은 본체가 손상 되었거나, 물, 기타의 액체와 접촉했을 때는 사용을 중단하고 다시 손 고객센터에 연락하십시오. 카셋에 따라서는 사용 중에 작은 불꽃을 먼지 통 속에 일으키는 수가 있는데, 이는 전적으로 무해하며 전기와도 상관이 없음.

이런 현상을 최소화 하려면, 먼지 통을 세척하고 건조 시키는 경우 외에는 통 속에 손이나 이 물질을 넣지 말아야 함.

어떤 부품이라도 잘못 되었거나 분실, 손상 되었을 때는 사용을 중단 하시오.

다이슨의 공식 수리점 외에서 서비스를 받으면 안되며, 청소기의 열린 곳이나 움직이는 부분에 아무것도 넣어서는 안됩니다. 정품이 아닌 부품을 사용하면 품질 보증이 소멸 됩니다.

케이블이 손상 되었으면 파워를 끄고 전원에서 즉시 분리하십시오. 사고 예방을 위해서 케이블은 반드시 다이슨에서 교체해야 합니다.

본 제품은 가정에서만 사용 해야함. 석고 가루나 밀가루 같은 미세 입자는 가급적 흡입하지 마시오.

떨어져 다룰 수 있으나 운반 중에는 청소기를 흔들거나 사이클론 분리

바튼을 누르지 마십시오. 청소전에, 바닥재 시공업체의 설명서를 참조하는 것이 좋습니다. 청소기의 분리시 바를 사용 할때는, 카셋에 따라 보품을 일으키는 수가 있는데, 이럴 경우에는 청소기를 분리시바(카셋용)에서 마무리바크 모드로 바꿔 사용하고, 바닥 시공업체와 상의 하십시오.

청소기를 바깥이나 젖은 바닥에 사용하면 안됩니다. 차고에서 사용했을 경우에는, 실내에 흡진을 낼 수 있으므로 바퀴나 바닥에 묻은 먼지와 모래, 작은 돌 조각 등을 마른 걸레로 깨끗이 닦아 내야 합니다.

주의

먼지 통 비우기

MAX 표시 선까지 먼지가 차오르면 바로 통을 비워야 함.

파워를 끄고 전원에서 케이블을 분리 한 후에 통을 비우시오.

통이 분리 된 상태로 청소기를 사용하면 안됩니다.

영국 알레르기 재단은, 알레르기에 대한 경각심을 높이고 예방 및 개선을 목표로 설립된 단체입니다. BAF는 영국의 등록된 마크입니다.

주의

먼지 통의 세척

통을 분리하기 전에 먼지 파워를 꺼야 함.

세제나 광택제, 방향제 등을 세척에 사용 할 수 없음.

사이클론 전체를 물 속에 담가서는 안되며 재 장착 전에 통이 완전히 말랐는지 확인.

덜기에 묻은 먼지 등은 천이나 마른 스펀지를 이용해 제거하면 됩니다.

필터 세척

필터는 정기적으로 확인하며, 보통은 6개월에 한번 세척하면 되는데, 사용 상태에 따라 더 자주 세척할 필요가 있음.

안전을 위해 필터를 꺼내기 전에 먼지 파워를 끄고 케이블을 전원에서 분리, 필터 세척은 찬 물로만 해야하고 세제를 사용해서는 안됩니다.

필터를 세척기, 식기 세척기 건조기, 전자 렌지 등에 넣지 마시고, 불 근처에 두지 마시오.

필터를 재 장착하기 전에 완전히 말랐는지 확인 하십시오.

보통 24시간 이상 말려야 합니다.

주의

막힌 곳 뚫기

막힌 곳을 뚫는 것은 품질 보증에 해당되지 않음.

전기 사고의 예방을 위해 막힌 곳 찾기 전에 파워를 끄고 케이블을 전원에서 분리 하십시오.

어딘가 막혀 있다면 제품이 과열도 자동으로 멈추게 되는데, 이때는 케이블을 전원에서 분리하고, 모든 식도록 그냥 두십시오.

다시 사용하기 전에 막힌 곳을 뚫어야 하는데, 날카로운 부분을 조심하시고, 분리한 부품을 제자고 정확히 조립한 후 작동 시켜야 함.

**NO TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN**

**APPARATET ER KUN BEREGNET FOR HUSHOLDNINGSBRUK**

**Forsiktig**

Kontroller at strømspenningen hjemme hos deg samsvarer med det som er oppført på typeskiltet.

Maskinen må kun brukes i samsvar med merking.

Dette apparatet er ikke beregnet på å bli brukt av personer (også barn) med redusert fysisk eller psykisk helse eller som mangler erfaring eller kunnskaper om bruken, dersom de ikke er gitt innføring eller instruksjon om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Snå barn bør opplæres til å forstå at de ikke må leke med apparatet. Ikke bruk støvsugeren dersom kabelen eller støpselet er defekt eller dersom støvsugeren har falt ned eller har vært i kontakt med vann eller annen væske. I slike tilfeller, ta kontakt med Dysons kundeservice.

Når du støvsuger kan enkelte pepper føre til at det dannes seg litt statisk ladning i den klare beholderen. Dette er helt ufarlig og er ikke forbundet med stømmettet.

Ikke stikk hånden eller annen gjenstand ned i den klare beholderen hvis du ikke har tømt den og skyld den med kaldt vann, så reduseres denne effekten.

Ikke bruk støvsugeren dersom du har mistanke om at en komponent er mangelfull, mangler eller er skadet. Ikke utfør annet vedlikeholdsarbeid enn det som beskrives i denne bruksanvisningen eller som er anbefalt av kundeservice. Ikke stikk gjenstander inn i åpningene eller inn i maskinens bevegelige deler.

Bruk kun deler som er anbefalt av Dyson; ellers kan garantien bli ugyldig.



## GB

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

## WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- This machine is for domestic use only. Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Do not use with damaged cord or plug. If the supply cord is damaged, it must be replaced by Dyson Ltd., our service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the vacuum cleaner is not functioning properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or immersed in liquid, do not use, contact the Dyson helpline.
- Do not use the cleaner if any parts appear to be faulty, missing or damaged.
- Ensure all parts including cyclone are securely attached before use or carrying the machine.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use, and before performing user maintenance, connecting or disconnecting the hose or changing accessories.
- Store the machine indoors. Put the vacuum cleaner away after use with the cord stored safely, to prevent tripping hazards.
- If the machine overheats it will cut-out, it must be switched off, unplugged and allowed to cool down before attempting to check filters or for blockages.
- Turn off all controls before unplugging.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- The use of an extension cord is not recommended.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts, such as the brushbar.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Take extra care when vacuuming on stairs; always work with the vacuum cleaner at the bottom of the stairs.
- Keep the vacuum cleaner on the floor. Do not put the vacuum cleaner on chairs, tables etc.
- Do not shake the machine or press the cyclone release button while carrying the machine.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Check to ensure your electricity supply to that shown on the rating plate. The vacuum cleaner must only be used as rated.
- Use only as described in this manual. Use only Dyson recommended attachments.
- Do not use without Clear bin™ and filters in place.
- Do not lubricate any parts, or carry out any maintenance or repair work other than that shown in this manual, or as advised by the Dyson helpline.

### Dyson customer care

If you have a question about your Dyson vacuum cleaner, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where/when you bought the cleaner, or contact us via the Dyson website. The serial number can be found on the main body of the machine behind the Clear bin™.

Most questions can be solved over the phone by one of our Helpline staff.

If your vacuum cleaner needs service, call the Dyson Helpline so we can discuss the available options. If your machine is under warranty, and the repair is covered, it will be repaired at no cost.

### European conformity information:

A sample of this product has been tested and found to be in conformity with the following European Directives: 2006/95/EC Low voltage Directive, 2004/108/EC EMC Directive, 93/68/EEC CE Marking Directive. Please note: Small details may vary from those shown.

### Product information

**UK - 230 - 240V 50Hz 1400W**

**ANZ - 230 - 240V 50Hz 1400W**

**EU countries - 230V 50Hz 1400W**

**Japan - 100V 50/60Hz 1000W**

This product is protected by the following intellectual property rights:

Patent/Patent Application numbers:

US 2004/0128789; JP 2004-537336; EP 1361812; AU 2002225207; EP 1361814; JP 2004-520137; US 7,018,439; AU 2001240894; EP 1268076; JP 2003-528704; US 6,835,222; AU 2002-225232; EP 1361815; JP 2004-520139; US 6,974,488; AU 637 272; EP 0636338; JP 1948 863; US 5,078,761; AU 697029; EP 0800360; JP 3449723; US 5,893,936; AU 2002241151; EP 1377196; JP 2004-528087; US 6,989,039; GB 2416483; WO 2006/008451; AU 2003269161; EP 1542574; JP 2006-500138; US 2006-0162119; AU 2003269349; EP 1542576; JP 2006-500137; US 2006-162119; GB 2407022; JP 2005-537879; AU 1365676; EP 1365676; JP 2002-570878; US 2004-0078925; AU 2003252873; JP 1380247; JP 2004-100960; US 2004-0111828; AU 2002341143; EP 1443842; JP 2003-541416; US 10/494,294; AU2002337322; EP 1443841; JP 2003-541417; US 10/494,297.

Equivalent patents, registered designs and applications exist in other countries.

<b>GB</b>	Do not pull on the cable.	<b>FI</b>	Älä irrota pistotulppaa vetämällä virtajohdosta.	<b>TR</b>	Fiji prizden çekerek çıkarmayınız.
<b>FR</b>	Ne pas tirer sur le câble d'alimentation.	<b>HU</b>	Ne húzza túl a kábelt.	<b>TW</b>	請勿拉扯電線。
<b>DE</b>	Ziehen Sie nicht am Kabel.	<b>KR</b>	<i>copy to come</i>		
<b>NL</b>	Trek niet aan het snoer.	<b>NO</b>	Ikke dra i ledningene.		
<b>ES</b>	No tire del cable.	<b>PT</b>	Não puxe pelo cabo.		
<b>IT</b>	Non tirare il cavo.	<b>PL</b>	Nie należy ciągnąć za kabel.		
<b>CY</b>	Μην τραβάτε το σύρμα.	<b>RU</b>	Не тяните за шнур.		
<b>CZ</b>	Netahejte vysavač za kabel.	<b>SE</b>	Dra inte i sladden.		
<b>DK</b>	Træk ikke i ledningen.	<b>SI</b>	Ne vlecite kablá.		



## FR

## IMPORTANT CONSIGNES DE SECURITE

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ASPIRATEUR

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de respecter certaines précautions, notamment les suivantes:

## ATTENTION

POUR EVITER TOUT RISQUE DE FEU, CHOC ELECTRIQUE OU BLESSURE:

- Cet appareil est destiné à un usage domestique exclusivement. Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
- Ne pas toucher la prise électrique ou l'appareil avec des mains mouillées.
- Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé comme tel. Une attention particulière est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Ne pas utiliser si le cordon ou la prise sont endommagés. Si le cordon fourni est endommagé, il doit être remplacé par Dyson ou l'un de ses agents agréés, pour éviter tout dommage.
- Si l'aspirateur ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé, s'il a été laissé dehors ou immergé dans un liquide, ne pas l'utiliser, contacter le Service Consommateurs Dyson.
- Ne pas utiliser l'aspirateur si une pièce apparaît comme défectueuse, manquante ou abîmée.
- S'assurer que toutes les pièces, y compris les cyclones, sont bien attachées avant d'utiliser ou transporter l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) handicapées physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ont un manque d'expérience ou de connaissance, à moins d'être sous la surveillance ou de recevoir des conseils sur l'utilisation de l'appareil par des personnes responsables de leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas abandonner l'appareil lorsqu'il est branché. Débrancher la prise électrique dès que l'appareil n'est pas utilisé, avant son entretien, avant d'enlever le flexible ou de changer d'accessoires.
- Ranger l'appareil à l'intérieur de la maison. Ranger l'appareil après utilisation avec le cordon enroulé convenablement, pour éviter de trébucher.
- En cas de surchauffe, l'appareil s'arrête automatiquement de fonctionner. Il faut alors l'éteindre, le débrancher et le laisser refroidir avant de vérifier les filtres et les éventuels blocages.
- Bien éteindre tous les boutons avant de débrancher.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour débrancher, se saisir de la prise, pas du cordon.
- Ne pas tirer ni porter par le câble d'alimentation ; ne pas utiliser le cordon comme poignée ; ne pas fermer une porte sur le cordon et ne pas tirer sur le cordon autour de coins coupants. Ne pas faire rouler l'appareil sur le cordon. Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chaudes et des flammes.
- L'utilisation d'une extension de cordon n'est pas recommandée.
- Éloigner les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute partie du corps des ouvertures de l'appareil et des accessoires, notamment la brosse rotative.
- Ne pas mettre d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil en cas de blocage ; ne laisser dans les ouvertures aucune poussière, peluche, cheveu ou quoi que ce soit qui pourrait réduire le flux d'air.
- Être très prudent dans les escaliers, laisser l'aspirateur en bas des escaliers, ne jamais placer l'aspirateur au-dessus de vous.
- Garder l'aspirateur posé sur le sol. Ne pas le poser sur des tables, des chaises,...
- Ne pas secouer l'appareil et ne pas appuyer sur le bouton de libération du collecteur en transportant l'aspirateur.
- Ne pas aspirer de liquides inflammables, comme la gasoline, et ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où un liquide de ce type pourrait être présent.
- Ne rien aspirer qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres incandescentes.
- Vérifier que votre alimentation électrique correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'aspirateur. L'appareil doit être utilisé comme indiqué.
- Utiliser uniquement comme indiqué dans ce manuel. N'utiliser qu'avec les accessoires, pièces détachées et pièces de remplacements recommandées par Dyson.
- Ne pas utiliser l'appareil sans le collecteur et les filtres à leur place.
- Ne pas effectuer de réparation autre que celles décrites dans cette notice ou conseillées par le Service Consommateurs.

### Service Consommateur Dyson

Pour toute information concernant votre aspirateur Dyson, prendre contact avec le Service Consommateurs Dyson en téléphonant au numéro indiqué plus bas, en vous munissant du numéro de série et des détails relatifs à l'achat de votre appareil (quand ?, où ?). Vous pouvez également nous contacter via notre site Internet. Le numéro de série se trouve derrière le collecteur.

La plupart des questions et problèmes peuvent être résolus par téléphone par un conseiller du Service Consommateurs.

Si votre aspirateur nécessite une intervention, appelez le Service Consommateurs Dyson afin de discuter des différentes options. Si votre appareil est sous garantie et que la réparation est couverte, il sera réparé gratuitement.

### Information de conformité européenne

Un échantillon de ce produit a été testé et certifié conforme aux Directives Européennes suivantes : Directive (sécurité) Basse tension 2006/95/CEE, Directive 2004/108/CE EMC, modifiée par la Directive 93/68/CEE CE. Note : certains détails peuvent être différents de ceux présentés.

### Caractéristiques produit

**UK - 230 - 240V 50Hz 1400W**

**ANZ - 230 - 240V 50Hz 1400W**

**Pays Européens - 230V 50Hz 1400W**

**Japan - 100V 50/60Hz 1000W**

Cet appareil est protégé par les Droits de Propriété Intellectuelle suivants:

N° brevets / applications de brevets:

US 2004/0128789; JP 2004-537336; EP 1361812; AU 2002225207; EP 1361814; JP 2004-520137; US 7,018,439; AU 2001240894; EP 1268076; JP 2003-528704; US 6,835,222; AU 2002-225232; EP 1361815; JP 2004-520139; US 6,974,488; AU 637 272; EP 0636338; JP 1948 863; US 5,078,761; AU 697029; EP 0800360; JP 3449723; US 5,893,936; AU 2002241151; EP 1377196; JP 2004-528087; US 6,989,039; GB 2416483; WO 2006/008451; AU 2003269161; EP 1542574; JP 2006-500138; US 2006-0162119; AU 2003269349; EP 1542576; JP 2006-500137; US 2006-162119; GB 2407022; JP 2005-537879; AU 1365676; EP 1365676; JP 2002-570878; US 2004-0078925; AU 2003252873; EP 1380247; JP 2004-100960; US 2004-0111828; AU 2002341143; EP 1443842; JP 2003-541416; US 10/494,294; AU2002337322; EP 1443841; JP 2003-541417; US 10/494,297.

## DE

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE ALLE HINWEISE BEVOR SIE DIESEN STAUBSAUGER BENUTZEN

Bei Nutzung eines Elektrogeräts sind grundlegende Vorsichtsmaßnahmen einzuhalten, wie die folgenden:

## ACHTUNG

UM DAS RISIKO VON FEUER, STROMSCHLAG ODER VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN:

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Nicht im Freien oder auf feuchten Oberflächen benutzen.
- Vermeiden Sie, Kabel und Gerät mit nassen Händen anzufassen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Hohe Aufmerksamkeit ist gefordert, wenn das Gerät von Kindern oder in deren Nähe genutzt wird.
- Verwenden Sie Ihren Staubsauger nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind. Kabel bzw. Stecker dürfen nur von Dyson oder einer von Dyson beauftragten Werkstatt repariert werden, um eine Gefährdung von Personen auszuschließen.
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, fallen gelassen wurde, beschädigt ist, im Freien stehen gelassen oder in Flüssigkeit gelaucht wurde, kontaktieren Sie bitte den Dyson Kundendienst.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht, wenn ein Teil davon defekt oder beschädigt zu sein scheint oder fehlt.
- Achte Sie darauf, dass alle Teile, einschließlich des Behälters und des Filters, korrekt am Gerät angebracht sind, bevor sie es benutzen oder tragen.
- Dieses Gerät sollte nicht von Personen [Kinder eingeschlossen] mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten bzw. unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden. In diesen Fällen sollte eine Einweisung bzw. Aufsicht durch eine Person erfolgen, die für die Sicherheit verantwortlich ist. Das Gerät ist kein Spielzeug. Hohe Aufmerksamkeit ist gefordert, wenn das Gerät von Kindern oder in deren Nähe genutzt wird.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn der Netzstecker eingesteckt ist. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, vor der Wartung, bei Anbringen oder Entfernen des Schlauchs oder beim Wechseln des Zubehörs.
- Bewahren Sie das Gerät im Haus auf. Um Stolperunfälle zu vermeiden, verstauen Sie den Staubsauger nach Gebrauch mit vollständig aufgewickeltem Kabel.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Sollte das Gerät zu heiß werden, schaltet es sich automatisch ab. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die Filter prüfen oder nach Blockierungen suchen.
- Schalten Sie alle Bedienelemente ab, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- Entfernen Sie den Netzstecker nicht, indem Sie am Kabel ziehen. Um den Netzstecker zu ziehen, umfassen Sie den Stecker und nicht das Kabel.
- Ziehen oder tragen Sie Ihr Gerät nicht am Kabel; benutzen Sie das Kabel nicht als Tragegriff; klemmen Sie das Kabel nicht zwischen Türen ein oder ziehen es um scharfe Kanten und Ecken. Fahren Sie nicht mit dem Staubsauger über das Kabel. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen und offenem Feuer fern.
- Das Verwenden eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen.
- Achten Sie darauf, dass Haare, lose Kleidung, Finger und sonstige Körperteile nicht in die Nähe von Öffnungen oder beweglichen Teilen gelangen, wie z.B. der Bürstwalze.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Öffnungen des Geräts. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist; halten Sie das Gerät frei von Staub, Fusseln, Haaren und sonstigem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte.
- Achten Sie beim Treppensaugen darauf, dass Sie sich nicht unterhalb des Geräts aufhalten.
- Lassen Sie den Sauger auf dem Boden stehen. Stellen Sie das Gerät nicht auf Stühle, Tische etc.
- Das Gerät nicht schütteln. Nicht die Behälterverriegelung betätigen, während Sie das Gerät tragen.
- Saugen Sie keine entflammbaren oder leicht entzündbaren Flüssigkeiten, wie z.B. Benzin, auf und benutzen Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen diese auftreten können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennbaren oder rauchenden Substanzen, wie z.B. Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche.
- Überprüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild entspricht. Das Typenschild befindet sich hinter dem Behälter am Gerät. Das Gerät darf nur gemäß der Nennauslegung verwendet werden.
- Benutzen Sie den Staubsauger ausschließlich gemäß dieser Bedienungsanleitung, sonst können Sie Ihren Garantieanspruch verlieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Auffangbehälter und Filter.
- Führen Sie keine anderen Instandhaltungsarbeiten oder Reparaturen, als die in der Gebrauchsanweisung genannten oder vom Dyson Kundendienst empfohlenen Arbeiten durch.

### Dyson Kundendienst

Wenn Sie Fragen zu Ihrem Dyson Staubsauger haben, rufen Sie unseren Kundendienst an oder kontaktieren Sie uns per E-Mail über die Dyson Webseite und nennen Sie die Seriennummer Ihres.

Geräts und wo/wann Sie das Gerät gekauft haben. Die Seriennummer finden Sie hinter dem Behälter am Gerät.

Die meisten Fragen können bereits telefonisch durch einen unserer Kundendienstmitarbeiter gelöst werden. Wenn Ihr Staubsauger eine Wartung benötigt, rufen Sie den Dyson Kundendienst an. Wenn Ihr Gerät sich noch innerhalb der Garantielaufzeit befindet, und die Reparatur ein Garantiefall ist, wird das Gerät kostenlos repariert.

### Information zur EG-Konformitätserklärung

Ein Muster dieses Produkts wurde überprüft, und es wurde festgestellt, dass es die folgenden europäischen Richtlinien erfüllt: Richtlinie 2006/95/EWG über elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (Sicherheit), Richtlinie 93/68/EWG über CE Kennzeichnung, Richtlinie 2004/108/EG über elektromagnetische Verträglichkeit.

Bitte beachten Sie: Produktdetails können von den hier abgebildeten leicht abweichen.

### Produktinformation

**UK - 230 - 240V 50Hz 1400W**

**ANZ - 230 - 240V 50Hz 1400W**

**Länder der EU - 230V 50Hz 1400W**

**Japan - 100V 50/60Hz 1000W**



## NL

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR U DEZE STOFZUIGER GEBRUIKT

Volg altijd deze voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van een elektrisch toestel.

## WAARSCHUWING

OM BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN VERWONDINGEN TE VOORKOMEN:

- Gebruik de stofzuiger niet buitenshuis, op natte vloeroppervlakken, of om water en ander vocht op te zuigen - u kunt hierdoor een elektrische schok krijgen of verwondingen oplopen.
- Raak de stekker of het toestel niet aan met natte handen.
- Laat de stofzuiger niet als speelgoed gebruiken. Let op bij gebruik door, of in de buurt van, kinderen.
- De stofzuiger niet gebruiken als het snoer of de stekker beschadigd is. Wanneer het snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door Dyson, onze service monteur of andere gelijkwaardig gekwalificeerde personen om gevaar te vermijden.
- Gebruik de stofzuiger niet en neem contact op met de Dyson Helpdesk indien het toestel beschadigd of nat is, niet goed functioneert of u hem heeft laten vallen.
- De stofzuiger niet gebruiken als een onderdeel defect, verdwenen of beschadigd is.
- Wees er zeker van dat alle onderdelen, inclusief de cycloon veilig vastzitten voordat u de stofzuiger gebruikt of draagt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen/ kinderen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale bekwaamheid, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid hen begeleidt of instrueert. Laat de stofzuiger niet als speelgoed gebruiken. Let op bij gebruik door, of in de buurt van, kinderen.
- Haal altijd de machine uit het stopcontact na gebruik, tijdens onderhoud, bij aansluiten en afhalen van de slang en bij het aansluiten van accessoires.
- Bewaar de machine binnenshuis. Berg de machine op na gebruik met het snoer volledig ingerold, dit om ongelukken te vermijden.
- Wanneer de stofzuiger oververhit raakt zal het uitgaan. Doe de stofzuiger uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het afkoelen voordat u de filters aansloopt en op verstoppingen controleert.
- Zet de machine uit voor u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Trek aan de stekker, niet aan het snoer.
- Trek niet aan de kabel, gebruik het snoer niet als een handvat. Sluit geen deuren als het snoer eruitzen zit. Trek het snoer niet om scherpe hoeken of randen. Rijd niet over het snoer heen. Houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlaktes en open vuur.
- Het gebruik van een verlengkabel is niet aanbevelen.
- Houd uw haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen van de machine en van de bewegende onderdelen, zoals de roterende borstel.
- Stop geen voorwerpen in de openingen van de machine. Houd de openingen van machine vrij van stof, vlokken, haren en ander voorwerpen die de luchtstroom zouden kunnen belemmeren.
- Let u extra op als u op de trap werkt. Plaats de machine steeds beneden.
- Houd de stofzuiger op de vloer. Plaats de stofzuiger niet op bijv. een tafel of stoel.
- Schud de stofzuiger nooit. Druk nooit op het knopje voor het loslaten van de cyclonen wanneer u de stofzuiger draagt.
- Gebruik de stofzuiger nooit in de buurt van ontvlambare vloeistoffen zoals benzine of om deze op te zuigen.
- Zuig nooit brandende voorwerpen op, zoals sigaretten, lucifers of brandend as.
- Controleer of uw stroomvoorziening overeenkomt met de op het typeplaatje vermelde sterkte. Dit typeplaatje vindt u achter het stofreservoir. Het toestel mag alleen op de juiste sterkte worden gebruikt.
- Gebruik de stofzuiger uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik alleen de door Dyson aanbevolen accessoires.
- Gebruik het toestel niet oordat u het stofreservoir en het filter weer op de stofzuiger heeft geplaatst.
- Smeer geen enkele substantie op wat voor onderdeel dan ook. Voer geen andere onderhoudswerken uit aan de stofzuiger dan wat in deze handleiding staat beschreven of is geadviseerd door de Dyson Helpdesk of de Dyson Online help. Plaats niets in de openingen of in de bewegende delen van de machine. Gebruik alleen door Dyson aanbevolen onderdelen anders kan uw garantie vervallen.

### Vraag het aan Dyson

Wanneer u vragen heeft over uw Dyson, kunt u altijd kijken op het

Online help gedeelte op onze website. De Online help is samengesteld door onze Dyson experts en geeft u informatie over onze garantie, het oplossen van problemen, reparaties en vele andere aspecten.

Als u na het bezoeken van de Online help nog steeds vragen heeft, kunt u tijdens openingstijden onze helplijn bellen. Onze medewerkers zullen dan zo volledig mogelijk trachten uw vraag te beantwoorden.

### Europese conformiteitinformatie

Een exemplaar van dit product is getest en heeft bewezen te werken conform de volgende Europese Richtlijnen: 2006/95/EC Laagspannings-(veiligheids-)richtlijn, 93/68/EEC CE Merk Richtlijn,2004/108/EC EMC Richtlijn. Let op: kleine details kunnen afwijken van de getoonde afbeeldingen.

### Productinformatie:

**VK - 230 - 240V 50Hz 1400W**

**ANZ - 230 - 240V 50Hz 1400W**

**EU landen - 230V 50Hz 1400W**

**Japan - 100V 50/60Hz 1000W**

**GB** Do not use near naked flame.

**FR** Ne pas utiliser près d'une flamme.

**DE** Vermeiden Sie es, den Staubsauger in der Nähe von offenem Feuer zu benutzen.

**NL** Gebruik de stofzuiger nooit in de buurt van open vuur.

**ES** No utilice cerca de una llama.

**IT** Non usare vicino a fiamme vive.

**CY** Μην την χρησιμοποιείτε κοντά σεφλόγα.

**CZ** Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně.

**DK** Anvend ikke apparatet i nærheden af åben ild.

**FI** Älä käytä imuria avotulen läheisyydessä.

**HU** Ne használja nyílít láng mellett.

**KR** *copy to come*

**NO** Ikke bruk i nærheten av åpen flamme.

**PT** Não utilize perto de chamas.

**PL** Nie należy używać w pobliżu otwartego ognia.

## ES

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA ASPIRADORA

Al utilizar un electrodoméstico se debe seguir unas precauciones básicas, incluyendo lo siguiente:

### AVISO ⚠

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN:**

- Esta máquina está diseñada para uso doméstico exclusivamente. No utilice en el exterior o sobre superficies mojadas.
- No manipule el enchufe o la máquina con las manos mojadas.
- No deje que se utilice como juguete. Es imprescindible tener cuidado al utilizar la aspiradora cerca de los niños.
- No utilizar si el cable o el enchufe están dañados. Si el cable está dañado, debe ser reparado por el servicio técnico de Dyson Spain S.L. U. para evitar daños personales.
- Si la máquina no funciona adecuadamente, se ha caído, dañada, dejada al aire libre o mojada, contacte con el Servicio de Atención al Cliente de inmediato.
- No utilizar la aspiradora si falta alguna parte o parece defectuosa, o dañada.
- Asegúrese de que todas las partes, incluidos los ciclones, están enganchadas antes de usar o transportar la máquina.
- Este producto no se debe usar por personas (incluyendo niños) con una discapacidad física, sensorial o mental, o personas que carecen del suficiente conocimiento y experiencia salvo que hayan recibido la supervisión o instrucción necesaria por parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con la máquina.
- No deje la aspiradora desatendida si está enchufada. Desenchúfela cuando no esté en uso, vaya a realizar cualquier tipo de mantenimiento, conecte/ desconecte la manguera o cambie los accesorios.
- Guarde la máquina en un sitio cerrado. Recoja el cable después de su uso para evitar posible accidentes.
- Si la máquina se recalienta, se apagará automáticamente. Debe apretar el botón de encendido/apagado, desenchufar y dejar que se enfríe antes de comprobar los filtros o bloqueso.
- Desconecte todos los controles antes de desenchufar.
- Para desenchufar, tire del enchufe de la máquina, no del cable.
- No tire o coja la máquina por el cable. No cierre una puerta si está el cable por medio. No tire del cable si roza superficies afiladas o esquinas. Procure que la aspiradora no pase por encima del cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No es recomendable el uso de un cable alargador.
- Evite que la máquina entre en contacto con el pelo, la ropa, los dedos o cualquier otra parte del cuerpo.
- No coloque ningún objeto en las aperturas de la máquina. No utilice la máquina si los bloquesos no están asegurados. Procure que la máquina no tenga polvo, pelusas, pelos o cualquier cosa que pueda hacer que reduzca el flujo de aire.
- Tenga mucho cuidado al utilizar la aspiradora en las escaleras. Trabaje siempre con la máquina al pie de las escaleras.
- La aspiradora debe estar siempre en el suelo. No la coloque sobre sillas, mesas, etc.
- No sacuda la máquina o apriete el botón para soltar los ciclones mientras se transporte.
- No utilizar para aspirar líquidos inflamables, como la gasolina, o en zonas donde pueden aparecer dichos líquidos.
- No aspire nada que esté en llamas o tenga humo, como por ejemplo: cigarrillos, cerillas, o cenizas incandescentes.
- Compruebe que la corriente de su enchufe corresponde con la de la placa de registro que aparece en el cargador. Sólo se debe utilizar el cargador con la corriente indicada.
- Use el producto como se le indica en este manual. Utilice solamente los accesorios y piezas recomendadas por Dyson.
- No utilice la máquina sin el cubo transparente o los filtros sin colocar.
- No lubrique ninguna parte de la máquina, o lleve a cabo ningún tipo de mantenimiento o reparación que no se haya indicado en este manual o aconsejado por el Sevcio de Atención al Cliente.

**Servicio de atención al cliente Dyson**

Si tiene cualquier duda sobre su aspiradora Dyson, llame al servicio de atención al cliente en el número de teléfono abajo indicado o contacte con nosotros a través del sitio web de Dyson. Tenga a mano por favor el número de serie de la máquina y los detalles de cuándo y dónde la compró. El número de serie se puede encontrar en el cuerpo principal de la máquina, detrás del cubo.

La mayoría de las dudas las puede resolver nuestro personal del servicio de atención al cliente. Si la aspiradora necesita una reparación, llame al servicio de atención al cliente de Dyson para informarse de las opciones disponibles. Si la máquina está bajo garantía y la avería cubierta por la garantía, se reparará sin coste ninguno.

**Información de conformidad europea**

Una muestra de este producto ha sido probada y encontrada conforme con las siguientes directivas europeas. 2006/95/CEE Low voltage (Directiva de Seguridad), 93/68/CEE CE Directiva de Marketing, 2004/108/CE Directiva EMC.

Observe por favor: La información puede variar de lo indicado en pequeños detalles.

**Información de producto**

Peso 8,83kg, voltaje 230 - 240 voltios, Potencia máxima 1400 W

Reino Unido – 230 -240V 50Hz 1400W

Australia/ Nueva Zelanda – 230 -240V 50Hz 1400W

Países miembros de la UE – 230 -240V 50Hz 1400W

Japón – 100V 50/60Hz 1000W

## IT

### IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L’ASPIRAPOLVERE

Quando si usa un apparecchio elettrico bisogna sempre seguire le indicazioni di sicurezza, incluso:

### ATTENZIONE ⚠

**PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCARICHE ELETTRICHE O INFORTUNI:**

- Questo apparecchio è solo per uso domestico. Non usare all'esterno, su superfici umide o per aspirare acqua e altri liquidi.
- Non toccare la spina o l’apparecchio con le mani bagnate.
- Non usarlo come un giocattolo. Bisogna prestare maggiore attenzione quando si usa vicino ai bambini.
- Non usare l’apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato. Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito solo dalla Dyson o da personale autorizzato.
- Non usare l’aspirapolvere se non funziona bene, se è caduto, danneggiato, se è venuto in contatto con acqua o altri liquidi. In questi casi contattare il Servizio Clienti.
- Non usare l’aspirapolvere se qualche parte appare difettosa, danneggiata o mancante.
- Assicurarsi che tutti i pezzi dell’aspirapolvere siano ben fissi prima di usare l’apparecchio.
- L’apparecchio non deve essere usato da persone inferme o bambini senza supervisione.
- Non lasciare incustodito l’apparecchio con la spina inserita. Staccare la spina ogni volta che si fa manutenzione all’apparecchio.
- Riporre la macchina all’interno. Mettere via l’aspirapolvere dopo aver riavvolto il cavo.
- Se l’apparecchio si surriscalda, si blocca. Spegnerne l’aspirapolvere e far raffreddare l’aspirapolvere. Usare solo come indicato nel manuale. Usare solo ricambi e accessori raccomandati dalla Dyson.
- Disattivare tutti i controlli prima di togliere la spina.
- Non staccare la spina tirando il cavo.
- Non tirare il cavo; non usare il cavo come maniglia; non chiudere la porta sopra il cavo e non strofinare il cavo contro spigoli o angoli appuntiti. Non passare la macchina sopra il cavo. Tenere il cavo lontano da superfici calde o fiamme vive.
- Si consiglia l’uso di una prolunga.
- Tenere lontano capelli, vestiti e dita dalle aperture e parti in movimento.
- Non inserire oggetti nella macchina. Non usare la macchina con i condotti ostruiti; eliminare polvere, fibre, capelli e qualsiasi cosa possa ridurre il flusso d’aria.
- Fare molta attenzione quando si puliscono le scale; tenere la macchina sempre alla base delle scale.
- Non mettere l’aspirapolvere sui tavoli, sedie ecc.
- Non scutere l’aspirapolvere. Non premere il tasto di rilascio quando si trasporta l’aspirapolvere.
- Non aspirare liquidi infiammabili, come benzina, e non usarlo in aree dove possono essere presenti.
- Non aspirare oggetti incandescenti come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Controllare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta che si trova dietro il contenitore.
- La macchina deve essere usata solo come mostrato.
- Non usare l’aspirapolvere senza il contenitore trasparente o i filtri.
- Non eseguire interventi di manutenzione al di fuori di quelli descritti in questo manuale o di quelli consigliati dall’assistenza.

**Assistenza clienti Dyson**

Per qualsiasi domanda sul suo apparecchio Dyson chiami l’assistenza clienti citando il numero di serie che si trova dietro il contenitore. La maggior parte delle domande possono essere risolte dal personale del Servizio Clienti. Se l’aspirapolvere ha bisogno di un intervento tecnico, contattare il Servizio clienti e concordare il ritiro dell’apparecchio.

**Informazioni di conformità europea**

Un campione di questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme alle seguenti direttive europee: Direttiva 2006/95/CEE basso voltaggio (sicurezza), Direttiva 93/68/CEE Marchio CEE, Direttiva 2004/108/CE EMC.

Attenzione: alcuni dettagli possono essere diversi da quelli mostrati.

**Informazioni sul prodotto**

Peso 8.83kg, 230-240 volt, Potenza massima 1400w

UK – 230 - 240V 50Hz 1400W

ANZ – 230 - 240V 50Hz 1400W

Poesi Europee – 230V 50Hz 1400W

Japan – 100V 50/60Hz 1000W

## CY

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΜΗΧΑΝΗ

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή πρέπει να ακολουθείτε κάποιες βασικές οδηγίες:

### ΠΡΟΣΟΧΗ ⚠

**ΓΙΑ ΝΑ ΕΛΑΣΤΙΧΟΠΟΙΗΘΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ Η ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ:**

- Μην την χρησιμοποιήσετε σε εξωτερικούς χώρους ή για να τραβήξετε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αγγίζετε την πρίζα ή την συσκευή με υγρά χέρια.
- Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιηθεί η μηχανή σαν παιχνίδι. Επιβλέψτε όταν είναι κοντά σε παιδιά.
- Μην χρησιμοποιήσετε την μηχανή όταν το σύρμα είναι φθαρμένο. Εάν είναι φθαρμένο θα πρέπει να αλλάξετε από άτομο εκπαιδευμένα από την Dyson LTD για να αποφευχθεί πιθανό σύγχυμα.
- Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί κανονικά, έπειε από κάποιο ύψος, αφήθηκε σε εξωτερικό χώρο ή βυθίστηκε σε υγρό επικοινωνήστε με την γραμμή βοήθειας της Dyson στο 24-532220.
- Μην χρησιμοποιήσετε την μηχανή εάν κάποια μέρη φαίνονται να είναι σπασμένα ή λείπουν.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη συμπεριλαμβανομένου και του κάλαθου είναι στην θέση τους πριν την μετακινήσετε.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες φυσικές ή πνευματικές ικανότητες (συμπεριλαμβανομένων και παιδιών) εκτός και αν επιβλέπονται από ενήλκα. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιηθεί η μηχανή σαν παιχνίδι από παιδιά.
- Μην αφήνετε την συσκευή στην πρίζα. Βγάλτε την όταν δε τη χρησιμοποιείτε ή όταν τη συντηρείτε.
- Αποθηκεύστε τη μηχανή μέσα στο σπίτι μετά που τραβήξετε το σύρμα για να αποφευχθούν ασιχημάτα.
- Σβήστε την πριν θα την βγάλετε από την πρίζα.
- Μην βγάλετε την μηχανή από την πρίζα τραβώντας το σύρμα. Τραβήξτε την πρίζα και όχι το σύρμα
- Μην τραβήξετε το σύρμα ή να κωβαλιθάτε την μηχανή κρατώντας την από αυτό, μην κλείσετε την πόρτα με το σύρμα ή να μεταφέρεται το σύρμα κοντά σε αιχμηρές επιφάνειες. Κρατήστε το σύρμα μακριά από θερμές επιφάνειες και γυμνή φλόγα.
- Δεν αστήγεται η χρήση επιπρόσθετου σύρματος.
- Κρατήστε τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας, δάκτυλα ή άλλα μέρη του σώματος σας μακριά από τα ανοίγματα
- Μην βάλτε αντικείμενα στα ανοίγματα της μηχανής. Μην την χρησιμοποιήσετε εάν κάποιο από τα ανοίγματα είναι φραγμένο, καθαρίστε τυχόν σκόνες, χνούδια ή τρίχες στο ανοίγμα ώστε να διατηρηθεί η απορροφητικότητα. της μηχανής ιδιαίτρα της βούρτσας
- Προσοχή όταν καθαρίζετε τις σκάλες. Η μηχανή να βρίσκεται στα κάτω σκαλιά.
- Μην βάλτε την μηχανή πάνω σε καρέκλα ή τραπέζι. Πάντα να είναι στο έδαφος,
- Μην κουνήσετε την μηχανή ή να πατήσετε το κουμπί των κυκλώνων κατά την διάρκεια της μεταφοράς.
- Μην μαζέψετε εύφλεκτα υλικά όπως βενζίνη ή να την χρησιμοποιήσετε περιοχές όπου μπορεί να υπάρχουν.
- Μην μαζέψετε με την μηχανή θερμά αντικείμενα όπως τσιγάρα, σπρίτς ή ζεστές σάχτες.
- Η μηχανή πρέπει μόνο να χρησιμοποιηθεί με την τάση ρεύματος που αναγράφεται κάτω από τον κάλαθο.
- Χρησιμοποιήστε την μόνο όπως περιγράφετε σε αυτό τον κατάλογο. Χρησιμοποιήστε την μόνο με εργαλία της Dyson.
- Πάντα να χρησιμοποιείτε την μηχανή με τα φίλτρα και τον κάλαθο στην θέση τους.
- Μην προσπαθήσετε να λαδώσετε μέρη της μηχανής να διορθώσετε τεχνικά την μηχανή εκτός από τις πράξεις που περιγράφονται στο κατάλογο ή μετά από οδηγίες του τηλεφωνικού κέντρου της Dyson στην Κύπρο.

**Γραμμή βοήθειας της Dyson.**

Εάν έχετε κάποια απορία σχετικά με προϊόντα της Dyson, πάρτε τηλέφωνο στο 24-532220 ή επικοινωνήστε με την Dyson μέσω του website στο www.dyson.co.uk. Απλά να έχετε το serial number της μηχανής που είναι στο κύριο της μέρος κάτω από τον κάλαθο.

Οι περισσότερες απορίες σας μπορεί να εξυπηρετηθούν από την γραμμή βοήθειας.

Εάν η μηχανή χρειάζεται να συντηρηθεί τότε επικοινωνήστε με την γραμμή βοήθειας. Εάν η μηχανή σας είναι στην εγγύηση και το πρόβλημα καλύπτεται από την εγγύηση τότε θα γίνει χωρίς κανένα κόστος.

**Συμμόρφωση με Ευρωπαϊκές Οδηγίες.**

Ένα δείγμα αυτού του προϊόντος δοκιμάστηκε και ακολουθεί τις ακόλουθες Ευρωπαϊκές Οδηγίες:

Μερικές λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από αυτά που δείχνει ο κατάλογος.

**Πληροφορίες για το προϊόν**

**Βάρος 8,83 χλγ, βολτς: 230-240, Μέγιστη δύναμη 1400W.**

## CZ

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM VYSAVAČE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD

Při používání elektrických přístrojů dodržujte základní bezpečnostní předpisy včetně následujících:

### UPOZORNĚNÍ ⚠

**PRO OMEZENÍ RIZIKA POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:**

- Pokud vysavač nepoužíváte, nebo chcete-li provést údržbu, odpojte jej ze zásuvky.
- Nepoužívejte vysavač ve venkovním nebo vhlékm prostředí. Nevysávejte vodu ani jakékoliv jiné kapaliny, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nenechávejte děti, aby si hrály s vysavačem. Zvyšte pozornost, pokud vysávají děti, nebo se uklízí v jejich blízkosti.
- Nedovolte používat vysavač nezpůsobilým osobám.
- Vysavač používejte pouze způsobem popsáným v tomto návodu. Používejte pouze doporučené příslušenství.
- Zkontrolujte, zda parametry vaší elektrické sítě odpovídají rozsahu uvedeném na štítku umístěném za nádobou na prach.
- Nepoužívejte vysavač, pokud nefunguje správně, nebo vám upadl, byl jinak poškozen, zůstal venku, nebo byl ponořen do vody či jiné kapaliny. Kontaktujte linku pomoci.
- Nepoužívejte vysavač, jsou-li poškozeny zástrčka nebo el. šňůra. Netahejte vysavač za kabel. Kabel nepřivívejte do dveří, nepřetěždějte ho vysavačem ani ho netahejte kolem ostrých rohů. Nenechávejte kabel v blízkosti topení nebo otevřeného ohně.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky taháním za kabel. Vždy uchopte při vytážení přímo zástrčku.
- Nedotýkejte se kabelu ani vysavače vhlkým rukama.
- Nezaprtejte vysavač bez nádoby na prach a bez vložených filtrů.
- Nevkládejte žádné předměty do otvorů vysavače. Nepoužívejte vysavač, pokud je ucpaný. Sací otvory a cesty udržujte čisté, aby nedocházelo k omezení sání.
- Nepoužívejte vysavač, pokud se zdá být jakákoliv část poškozená.
- Nepřibližujte se jakoukoliv částí těla nebo volným oděvem k sacím otvorům a rotačnímu kartáči.
- Nevysávejte Nrdě a ostré předměty, jako například střepy, špendlíky, sponky apod. Mohly by poškodit vysavač.
- Použití prodlužovacího kabelu se nedoporučuje.
- Vysavač skladujte ve vnitřním prostředí. Přenášejte jej vždy s úplně zataženým kabelem. Předejdete tím možnému zakopnutí, které může vést k úrazu.
- Před vytážením zástrčky ze zásuvky vypněte všechny vypínače na vysavači.
- Zvlášť opatrní buďte při vysávání schodů. Vysavač mějte vždy na spodním konci schodiště. Nikdy nestavějte vysavač na židli nebo stůl.
- Nikdy nevysávejte žhavé nebo hořící předměty, jako např. nedopalky cigaret, zápalky nebo horký popel.
- Nikdy nevysávejte hořlavé kapaliny, jako např. benzín a ani prostory, kde by se mohl vyskytovat.
- Při vysávání některých typů koberců nebo klanin může na nádobě na prach vzniknout elektrostatický náboj, který nijak nesouvisí s elektrickým napájením a je naprosto neškodný. Tento jev můžete omezit tak, že se nebudete dotýkat vnitřku nádoby, dokud ji nevyprázdníte a nevytráchnete studenou čistou vodou.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu, nebo doporučenou obsluhou linky pomoci.

**Linka pomoci společnosti DYSON**

Máte-li dotazy týkající se vysavače, volejte linku pomoci a mějte po ruce jeho výrobní číslo, které najdete na štítku za nádobou na prach a informaci o tom kam a kde jste vysavač koupili.

Většina problémů se dá vyřešit po telefonu.

**ES Prohlášení o shodě**

Shoda vlastností vysavače s požadavky na bezpečnost byla posouzena podle: 73/23/Elekrická zařízení nízkého napětí., 2006/95/CEE CE Označování, 93/68/CEE Elektromagnetická kompatibilita, 1999/5/EEC/R&TTE Směrnice.

Poznámka:

Detaily vysavače se mohou lišit od uvedeného výrobzaní.

**Technické parametry**

**Hmotnost:** 8,83 kg

**Napětí:** 230 V/50 Hz

**Max. příkon:** 1400 W



**GB** Do not use near heat sources.

**FR** Ne pas utiliser près d'une source de chaleur.

**DE** Verwenden Sie den Staubsauger nicht in der Nähe von Hitzequellen.

**NL** Het toestel nooit in de buurt van een hittebron plaatsen.

**ES** No utilice cerca de una fuente de calor.

**IT** Non usare vicino a fonti di calore.

**CY** Μην την χρησιμοποιείτε κοντά σε θερμά αντικείμενα.

**CZ** Nepoužívejte v blízkosti topidel.

**DK** Anvend ikke apparatet i nærheden af varmekilder.

**FI** Älä käytä imuria lämmönlähteiden läheisyydessä.

**HU** Ne használja meleg felületek mellett.

**KR** *copy to come*

**NO** Ikke bruk i nærheten av varmekilder.

**PL** Nie należy używać w pobliżu źródeł ciepła.

**PT** Não utilize perto de fontes de calor.

**RU** Не используйте рядом с источником тепла.

**SE** Använd inte dammsugaren nära varma föremål.

**SI** Ne uporabljajte v bližini virov toplote.

**TR** Isı kaynakları yanında kullanmayın.

**TW** 請勿壓過電線。



**GB** Do not run over the cable.

**FR** Ne pas rouler sur le câble d'alimentation.

**DE** Fahren Sie nicht über das Kabel.

**NL** Rijd niet over het snoer heen.

**ES** No pase la máquina por encima del cable.

**IT** Non passare sopra il cavo.

**CY** Μην πατάτε το σύρμα.

**CZ** Nepřeježdějte přes přírodní kabel.

**DK** Kør ikke over ledningen.

**FI** Älä vedä imuria sen virtajohton yli.

**HU** Ne me njen át vele a kábelen.

**KR** *copy to come*

**NO** Ikke kjør over ledningen.

**PL** Nie należy przejeżdżać przez kabel.

**PT** Não passe a máquina por cima do cabo.

**RU** Не зажимайте шнур.

**SE** Kör inte över sladden.

**SI** Ne vozite čez kabel.

## DK

## VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR DU BRUGER DENNE STØVSUGER

Ved brug af et elektrisk apparat bør generelle forholdsregler altid følges, inklusiv følgende:

## ADVARSEL ⚠

**FØR AT MINIMERE RISIKOEN FOR ILDEBRAND, ELEKTRISK STØD ELLER SKADER:**

- Denne maskine er beregnet til indendørs husholdningsbrug. Brug den ikke udenfor eller på våde overflader.
- Håndter ikke stikket på ledningen eller selve maskinen med våde hænder.
- Må ikke bruges som legetøj. Hold godt øje hvis børn er i nærheden af maskinen eller burger den.
- Brug ikke apparatet hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Er ledningen beskadiget skal det udklifes af Dyson, vores service agent eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.
- Brug ikke apparatet hvis det ikke fungerer som normalt, eller har været tabt, skadet, stået udenfor eller været i kontakt med væske. Kontakt da Dysons helpline.
- Brug ikke apparatet hvis noget ser ud til at være forket, mangle eller beskadiget.
- Sørg for at alle dele inklusiv cyklonen sidder ordentligt fast på maskinen før du bruger eller løfter den.
- Apparatet er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsat fysisk eller psykisk formåden eller manglende viden, medmindre de er under overvågning eller bliver instrueret i brug af apparatet af en person som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør overvåges for at sikre at de ikke leger med apparatet.
- Efterlad ikke apparatet når det er isat stikkontaktten. Tag stikket ud når maskinen ikke bruges og før du udfører vedligeholdelse, montering eller afmontering af slangen eller skifter tilbehør.
- Opbevar maskinen indendørs. Sæt støvsugeren væk eller brug med ledningen rullet ind, for at undgå fald- og snubleulykker
- Hvis maskinen overopheder vil den slå fra og skal slukkes og frakobles stikkontakten, og have tid til at køle af før du kontrollerer filteret eller blokeringer.
- Slå alle funktioner fra før du tager stikket ud.
- Tag ikke stikket ud ved at hive i ledningen. For at frakoble, tag fat i stikket, ikke ledningen.
- Træk/hiv ikke i ledningen; brug ikke ledningen som et håndtag; luk ikke en dør med ledningen i klemme; lad ikke ledningen køre mod skarpe kanter eller hjørner. Kør ikke ledningen over med maskinen. Hold ledningen væk fra varme overflader.
- Brug af forlængerledning frarådes.
- Hold hår, løst tøj, fingre og andre dele af kroppen væk fra åbninger og bevægende dele, for eksempel børstestangen.
- Kom ikke objekter ind i åbningerne. Brug ikke apparatet med blokerede åbninger; hold fri for støv, fnuller, hår og andet som kan forminske luftgennemstrømningen.
- Vær ekstra opmærksom ved rengøring på trapper; hav altid maskinen ved bunden af trapperne.
- Hold maskinen på gulvet. Sæt den ikke på stole, borde eller lignende.
- Ryst ikke maskinen og tryk ikke på udløserknappen på beholderen når du bærer maskinen.
- Brug ikke til opsamling af /støvsugning i områder hvor let antændelige eller brændbare væsker, såsom benzin kan forekomme.
- Opsaml ikke noget som brænder eller ryger, såsom cigaretter, tændstikker eller varme gløder/asker.
- Kontroller at din strømforsyning stemmer overens med specifikationerne på bundpladen (findes i bunden af støvsugeren). Støvsugeren må kun benyttes som oppgivet.
- Maskinen må kun bruges som beskrevet i denne manual. Brug kun dele anbefalet af Dyson.
- Brug ikke maskinen hvis filterne eller beholderen ikke sidder på.
- Brug ikke smøremiddel på nogle dele, udfør ikke vedligeholdelse eller reparationer andet end som beskrevet i denne manual, eller som anvist af Dyson Helpline.

#### Dyson kundeservice

Hvis du har spørgsmål angående din Dyson støvsuger, ring til Dysons helpline med serienummeret og købsdatoen, eller kontakt os via Dyson hjemmesiden.

Serienummeret finder du på maskinen bag Clear bin.<sup>™</sup>

De fleste spørgsmål kan besvares eller løses over telefonen af vores helpline.

Har din støvsuger brug for service, så ring til Dysons helpline så vi kan finde ud af hvad der kan gøres. Er din maskine dækket af garantien vil en reparation ikke koste dig noget.

#### Europæisk overensstemmelses information:

En prøve af dette produkt er testet og fundet i overensstemmelse med de følgende Europæiske

Direktiver: 2006/95/EC low voltage Directive, 2004/108/EC EMC Direktiv, 93/68/EEC CE Marking Directive.

Bemærk venligst: Små detaljer kan variere fra det viste.

#### Produktinformation:

**UK** - 230 - 240V 50Hz 1400W

**ANZ** - 230 - 240V 50Hz 1400W

**EU countries** - 230V 50Hz 1400W

**Japan** - 100V 50/60Hz 1000W

## FI

## TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN IMURIN KÄYTTÖÄ

Käytettäessä sähkölaitteita, seuraavat varoitoimenpiteet tulee ottaa huomioon:

## VAROITUS ⚠

**VÄHENTÄKSESI TULIPALON JA SÄHKÖISKUN MAHDOLLISUUTTA:**

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Älä käytä ulkotiloissa tai märillä pinoilla.
- Älä käsittele pistotulppaa tai imuria märillä käsillä.
- Älä anna laitetta lasten käsiin.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on vaurioitunut. Vaurioituneen virtajohtoon saa vaihtaa ainoastaan valtuutettu huoltoliike.
- Jos laite ei toimi oikein, se on pudonnut, vaurioitunut, jäänyt ulos tai pudonnut nesteeseen, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on rikki tai puuttuu.
- Varmista, että kaikki osat ml. syklonipakka ovat kunnolla kiinni imurissa ennen sen käyttöä tai liikutelua.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sensorisesti tai henkisesti vajavaisten (ml. lapsesi) tai kokematamien henkilöiden käyttöön ilman heistä vastuussa olevan henkilön ohjeistusta ja valvontaa. Lasten imurointia tulee valvoa, etteivät he leiki laitteella.
- Älä jätä laitetta vantoimatta kun se on kiinni pistorasiassa. Irrota virtajohto pistorasiasta kun laitetta ei käytetä ja kun laitetta huolletaan tai siihen vaihdetaan osia tai lisätarvikkeita.
- Säilytä laitetta sisätiloissa. Laita imuri säilytyspaikkaan kun sitä ei käytetä välttääksesi kaatumista imuriin tai sen virtajohtoon.
- Jos laite ylikuumenee, se sammuu automaattisesti. Sammuta imuri virtakytkimestä, irrota virtajohto pistorasiasta ja anna imurin jäähtyä ennen suodattimien ja tukosten tarkistamista.
- Sammuta kaikki virtakytkimet ennen virtajohtoon irrottamista pistorasiasta.
- Älä irrota virtajohtoa pistorasiasta vetämällä johdosta. Ota aina kiinni pistotulppasta.
- Älä vedä tai kannu imuria virtajohosta, jätä virtajohtoa oven väliin tai vedä sitä terävään reunaan yli. Älä vedä imuria virtajohtoon yli. Pidä virtajohto etäällä kuumista pinoista.
- Jatkajohdon käyttö ei ole suositeltavaa.
- Pidä hiukset, irtonaiset vaatteet, sormet ja muut ruumiinosat poissa laitteen aukoista ja liikkuvista osista, kuten harjaksesta.
- Älä laita laitteen aukkoihin mitään. Pidä laitteen aukot puhtaana pölystä, nukasta, hiuksista ja muusta ilmavirtaa vähentävästä materiaalista.
- Ole erityisen varovainen imuroidessasi portaita; pidä imuri aina portaiden alapäässä.
- Pidä imuri aina lattialla. Älä pidä imuria pöydällä, tuollaia, tms.
- Älä ravista imuria tai paina pölysäiliön irrotuspainiketta kantaessasi imuria.
- Älä imuroi palavia tai räjähtäviä nesteitä, kuten bensiniä tai käytä imuria paikkassa, jossa käsitellään kyseisiä aineita.
- Älä imuroi palavia tai savuavia esineitä, kuten savukkeita, tulnikkuja tai kuumaa tulkkaa.
- Varmista, että käyttämäsi jännite vastaa laitteen tyyppikivien jännitettä.
- Käytä laitetta vain tässä ohjeessa kuvatulla tavalla. Käytä vain alkuperäisiä Dyson varaosia ja tarvikkeita.
- Älä käytä laitetta ilman pölysäiliötä tai suodatinta.
- Älä voitele mitään laitteen osia tai tee muita kuin tässä käyttöohjeessa mainittuja huoltoitoimenpiteitä itse.

#### Dyson asiakaspalvelu

Jos sinulla on kysyttävää imuristasi, soita Dyson asiakaspalveluun.

Useimmat kysymykset voidaan ratkaista puhelimesta.

Jos imurisi tarvitsee huoltoa, ota yhteys asiakaspalveluun.

#### Euroopan Yhteisön tiedoja:

Tämän laitteen malli on testattu ja sen on havaittu täyttävän seuraavat EU-direktiivit:

2006/95/EC Low voltage Directive, 2004/108/EC EMC Directive, 93/68/EEC CE Marking Directive.

Huom: Pienet yksityiskohdat saattavat muuttua ilman erityistä ilmoitusta.

#### Tekniset tiedot

UK: 230 - 240V 50Hz 1400W

Australia ja Uusi-Seelanti:

**230 - 240V 50Hz 1400W**

**EU-maat: 230V 50Hz 1400W**

**Japani: 100V 50/60Hz 1000W**

## HU

## Fontos biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót

Hogy elkerülje az áramütést vagy tűzveszélyt:

- Ne használja kültéren vagy vizes felületek, folyadékok tisztítószára-elektromos sokkot kaphat, személyi sérülés történhet.
- Ne nyúljon zsinórhoz vagy a készülékhez nedves kézzel.
- A készülék gégecsőve elektromos csatlakoztatával van ellátva, ne szívjon fel vele vizet vagy folyadékok. Ellenőrizze rendszeresen.
- Ne használja rongált zsinórral vagy dugóval. Ne húzígálja a zsinór , ne húzza a zsinórnál fogva, ne csukja az ajtót a zsinórjára vagy ne húzza át éles felületeken. Ne menjen át a készülékkel a zsinórján.Tartsa távol a zsinór meleg felületektől, nyíl! lángtól.
- Ne végezzen el semmilyen karbantartási mintát, azon kívül ami a használati útmutatóban javasolt vagy a segélyhívó számon tájékoztatták.
- Ne használja a készüléket ha bármely része hibás, rongált vagy hiányos.
- Bizonyosodjon meg, hogy az összes alkatrész, beleértve a ciklont is biztonságosan illeszkednek, mielőtt használná vagy hordozná.
- A készüléket nem használhatja olyan személyek, melyek csökkent mentális, fizikai vagy érzékeléssel rendelkeznek, kivéve ha az értük felelős személytől előtte instrukciót kaptak a készülék használatát illetően. Vigyázzon hogy gyermek ne játsszon a készülékkel.
- Ne hagyja a készüléket bedugott dugóval. Ha nem használja, húzza ki a zsinórját, mielőtt karbantartást végezne rajta.
- Távolja a készüléket beléren. Rajka el a készüléket használat után, a zsinórját tekerje fel.
- Ha a készülék túlfűt, kapcsolja ki, húzz oki a zsinórját , majd engedje kihűlni.
- Mielőtt kihúzná a zsinórt, kapcsolja ki az összes gombot rajta.
- Ne húzígálja a zsinór , ne húzza a zsinórnál fogva, a dugó fejét húzza ki.
- Ne használja rongált zsinórral vagy dugóval. Ne húzígálja a zsinór , ne húzza a zsinórnál fogva, ne csukja az ajtót a zsinórjára vagy ne húzza át éles felületeken. Ne menjen át a készülékkel a zsinórján.Tartsa távol a zsinór meleg felületektől, nyíl! lángtól.
- Ne használjon hosszabbítót.
- Haját, ruhaneműt, újjakat vagy egyéb testrészeket tartsa távol a porszívó mozgó fejétől, kefelejétől.
- Ne porszívazzon fel éles eszközöket, kis játékokat, tűzőfejeket, tűt, stb.megrongálhatja a
- Nagyon vigyázzon lépcsősízlítás közben, a készüléket mindig tartsa a lépcső alján.A földön tartsa, ne széken, asztalon.
- Tartsa a készüléket a padlón.Ne rakja székre, asztalra stb.
- Hordozás közben ne rázza a gépet.
- Ne porszívazzon fel égő dolgokat, mint pl. cigaretta, gyufa vagy égő hamu.
- Ne porszívazzon fel gyúlékony folyadékok, mint gázolaj, vagy ahol jelen lehet.
- Ellenőrizze hogy az otthoni áramkör megfelele-e a készülékével.
- Csak a ahasználati útmutatóban leírtak szerint járjon el.
- Ne használja anélkül hogy a portartály és a filtera helyén lenne.
- Ne végezzen el semmilyen karbantartási mintát, azon kívül ami a használati útmutatóban javasolt vagy a segélyhívó számon tájékoztatták.

#### Dyson segélyhívószám

Ha kérdése van a Dyson porszívóját illetően, hívja a segélyhívó számot, majd diktálja be a készülék sorozatszámát, adatait. A web oldalra vagy e-mail címre is küldhet e-mailt, keresni fogjuk! A készülék sorszáma a portartály háta mögött, a készüléken található.

A legtöbb kérdésére választ tudunk adni a telefonos segélyszámon.

Ha a készüléket szervizelni kell, hívja a segélyhívó számot. Ha a készülék garanciális idő alatt hibásodik meg, és megfelelően volt használva, így a javítás költsége ingyenes.

#### Európai konformitási információ:

Eme terméknek a mintáját letesztelték és az alábbi Európai Direktívának a konformitásainak találták megfelelőének: 2006/95/EC Alacsony áramerősség (biztonsági direktíva), 93/68/EEC CE jelölési direktíva, 2004/108/EC EMC Directive.

#### Figyelem: kis eltérések lehetnek

#### Termék információ:

EU országok - 230V 50 Hz 1400 W

#### Ez a termék az alábbi szellemi tulajdon jog védelme alatt áll:Védjegy/Lajstromszám:

US 2004/0128789; JP 2004.537336; EP 1361812; AU 2002225207; EP 1361814; JP 2004-520137; US 7,018,439; AU 20011240894; EP 1268076; JP 2003-528704; US 6,835,222; AU 2002-225232; EP 1361815; JP 2004-520139; US 6,974,488; AU 637 272; EP 0636338; JP 1948 863; US 5,078,761; AU 697029; EP 0800360; JP 3449723; US 5,893,936; AU 2002241151; EP 1377196; JP 2004-528087; US 6,989,039; GB 2416483; WO 2006/008451; AU 2003269161; EP 1542574; JP 2006-500138; US 2006-0162119; AU 2003269349; EP 1542576; JP 2006-500137; US 2006-162119; GB 2407022; JP 2005-537879; AU1365676; EP 1365676; JP 2002-570878; US 2004-0078925; AU 2003252873; EP 1380247; JP 2004-100960; US 2004-0111828; AU 2002341143; EP 1443842; JP 2003-541416; US 10/494,294; AU2002337322; EP 1443841; JP 2003-541417; US 10/494,297.

Egyenlő védjegyek, regisztrált designok és beadványok más országokban is léteznek

## KR

## 중요한 안전수칙

청소기를 사용하기 전에 설명서를 잘 읽어

보아야 합니다. ⚠

전기용품을 사용할 때, 아래의 사항을 포함한 일반적인 수칙을 따라야 함.

## 주의

화재의 위험과 전기 쇼크를 줄이려면:

- 본 제품은 가정에서만 사용해야 하며, 실외나 젖은 바닥에서는 사용하지 않습니다.
- 젖은 손으로 제품을 만지지 마시오.
- 장난감으로 사용 금지, 어린이 옆에서 사용할 때는 주의를 요함.
- 코드나 플러그가 손상 되었으면 사용 금지. 안전을 위해서 반드시 다이스 지정센터에서만 서비스를 받아야 합니다.
- 청소기가 떨어졌거나 손상 된 경우, 혹은 실외에서 사용했거나 액체와 접촉했을 때, 제대로 작동하지 않는 경우에는 사용을 중단하고 다이스 고객센터에 연락 하십시오.
- 어떠한 부품이라도 분실이나 손상, 혹은 잘못 되었을 때는 사용을 중단 해야 합니다.
- 모든 부분이 제자리에 정확히 장착 되어 있는지 확인하고 사용 하시오.
- 본 제품은, (어린이를 포함하여) 정신적, 신체적 능력이 저하 되었거나 지식과 경험이 부족한 사람이, 안전에 책임이 있는 사람의 지도, 감독 없이 사용하지하도록 고안 되지 않았음. 어린이들이 장난감으로 갖고 놀지 못하도록 주의 해야 함.
- 전원에 연결 되어있는 상태로 방치 하지 마시오. 호스나 액세서리의 교체 혹은 제품을 수리 할 경우, 그리고 사용하지 않을 때는 플러그를 전원에서 빼놓으십시오.
- 청소기는 실내에 보관하고, 사용 후에는 코드를 잘 수습하여, 걸려 넘어지지 않도록 안전한 곳에 두십시오.
- 제품이 과열되면 자동으로 작동을 멈춥니다. 필터나 막힌 곳을 확인하기 전에, 먼저 파워를 끄고 전원에서 플러그를 뺐 다음 식도록 그냥 두어야 합니다.
- 플러그를 빼기 전에 모든 작동을 멈춤.
- 코드를 잡고 전원에서 뽑지 마시고 플러그를 단단히 잡고 뽑아야 함.
- 코드를 잡고 제품을 잡아 당기거나 운반하면 안되며, 코드 위로 문을 닫거나, 모서리나 날카로운 끝에 코드가 감기지 않게 하십시오. 청소기가 코드를 타고 넘지 않게 하시고 뜨거운 표면에 접근하지 마시오.
- 연장코드는 사용하지 않는 것이 좋음
- 머리카락, 옷자락, 손가락, 기타 신체의 어떤 부분도, 브러시 바쳐럼 청소기의 움직이는 부분이나 열린 곳에 닿지 않도록 주의.
- 청소기의 열린 곳에 아무 것도 넣지 마시오. 보풀, 머리카락, 먼지 등, 공기의 흐름을 저하시키는 물질들이 청소기를 막고있는 상태에서는 사용을 중단 하시오.
- 계단에서 사용 할 때는 특히 주의. 청소기는 항상 사용자의 아래 쪽에 위치해야 함.
- 청소기를 의자나 테이블 위에 놓지 마시고 바닥에 두시오.
- 청소기를 운반 할 때는 흔들거나 사이클론 분리 버튼을 누르면 안됨.
- 휘발유 같은 인화성 액체나 가연성 물질의 흡입금지. 이러한 물질이 있는 곳에서의 사용도 안됨.
- 담배나 성냥, 뜨거운 재 같은, 연기가 나거나 불붙은 물질을 흡입하면 안됨.
- 해당지역의 전압을 확인하여, 제품에 표시된 규격에서만 사용하십시오.
- 설명서에 기술 된 방법으로만 사용 되어야 하며, 부품은 다이스 정품만 사용.
- 먼지 통이나 필터가 장착되지 않은 상태로 사용하면 안됩니다.
- 어느 곳에도 윤활유를 치지 마시고 다이스 지정 장소 외에서의 서비스를 받아서는 안됩니다.

다이스 고객 지원

다이스 제품에 관한 질문사항은, 구입 일자, 장소, 일련번호 등을 숙지 하여서 다이스 고객센터나 웹 사이트로 문의 하십시오. 일련번호는 제품에 붙어 있습니다.

대부분의 사항은 고객센터와의 통화로 해결 되는데, 서비스가 필요한 경우에는 고객센터에 요청 하십시오. 보증기간 이내의 제품하자는 무상으로 서비스 됩니다.

유럽 기준 적합정보

본 제품의 샘플은 테스트를 거쳐, 다음과 같은 기준에 적합 함을 인정 받았음.

**2006/95/EC, Low Voltage Directive, 2004/108/EC, EMC Directive, 93/68/EEC CE Marking Directive.**

제품의 상세 스펙에서 다소의 차이는 있을 수 있음.



**GB** Do not pick up water or liquids.

**FR** Ne pas aspirer d'eau ou tout autre liquide.

**DE** Saugen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf.

**NL** Niet gebruiken om water, andere vloeibare stoffen of bouwstof op te zuigen.

**ES** No recoja agua o líquidos.

**IT** Non aspirare acqua o altri liquidi.

**CY** Μη μαζεύετε νερό ή άλλα υγρά.

**CZ** Nevysávejte vodu ani jiné kapaliny.

**DK** Anvend ikke apparatet til opsamling af vand eller anden væske.

**FI** Älä imuroi palavia tai muita nesteitä.

**HU** Ne szívjón fel vele vizet vagy folyadékok.

**KR** *copy to come*

**NO** Ikke sug opp vann eller væsker.

**PL** Nie należy używać do zbierania wody i innych płynów.

**PT** Não recolha água ou líquidos.

**RU** Не убирайте влажные поверхности.

**SE** Sug inte upp vatten eller andra vätskor.

**SI** Ne sesajte vode ali drugih tekočin.

**TR** Su ya da diğer sıvıları çekmeyin.

**TW** 請勿吸燃燒物。
在樓梯上使用時，請勿站在機器下方。



**GB** Do not pick up burning objects.

**FR** Ne pas aspirer d'objets brûlants.

**DE** Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennbaren Substanzen.

**NL** Nooit brandende voorwerpen opzuigen.

**ES** No recoja objetos incandescentes.

**IT** Non aspirare oggetti incandescenti.

**CY** Μη μαζεύετε θερμά αντικείμενα.

**CZ** Nevysávejte hořící předměty.

**DK** Anvend ikke apparatet til opsamling af nogen form for brændende objekter.

**FI** Älä imuroi palavia esineitä.

**HU** Ne orszívazzon fel égő tárgyakat.

**KR** *copy to come*

**NO** Ikke sug opp brennende objekter.

**PL** Nie należy używać do zbierania płonących przedmiotów.

**PT** Não recolha objectos incandescentes.

**RU** Не убирайте горящие предметы.

## NO

### VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

LES ALLE ANVISNINGENE FØR DU BRUKER DENNE STØVSUGEREN

Ved bruk av elektriske apparater bør alltid grunnleggende forholdsregler følges, inkludert følgende:

### ADVARSEL ⚠

**FØR Å REDUSERE RISIKO FØR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER PERSONSKADE:**

- Dette apparatet et kun beregnet for privat bruk. Det må ikke brukes utendørs eller på våte flater.
- Ikke berør støpsel eller apparat med våte hender.
- Ikke la apparatet brukes som leke. Det er nødvendig å holde godt oppsyn når det brukes av eller i nærheten av barn.
- Ikke bruk apparatet dersom ledning eller støpsel er ødelagt. Dersom ledningen er defekt, må den skiftes av Dyson Ltd, en av våre serviceteknikere eller annet kvalifisert personell, slik at fare unngås.
- Dersom støvsugeren ikke virker som den skal, har falt ned, blitt ødelagt, stått ute eller er blitt våt, må den ikke brukes. Ta kontakt med Dysons kundeservice.
- Ikke bruk støvsugeren dersom du har mistanke om at noen av dens komponenter er mangelfulle, mangler eller er ødelagt.
- Pass på at alle deler, inklusive sykklonen, er festet godt før du bruker eller bærer apparatet.
- Støvsugeren er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, hvis de ikke er under tilsyn eller har fått opplæring i bruk av støvsugeren av en person med ansvar for deres sikkerhet. Barn bør ikke bruke støvsugeren alene. Pass på at de ikke leker med den.
- Ikke gå fra apparatet når støpselet står i. Trekk ut støpselet når støvsugeren ikke er i bruk, før du skal utføre vedlikehold, kople slengen på eller av eller bytte tilbehør.
- Oppbevar maskinen innendørs. Sett støvsugeren bort etter bruk, med ledningen trygt rullet opp, for å hindre snubling og fall.
- Dersom maskinen blir overopphetet, vil den stanse. Slå den av, trekk ut støpselet og la den kjøle seg ned før du kontrollerer filteret eller sjekker om maskinen er tilstoppet.
- Slå av alle kontroller før du trekker ut støpselet.
- Ikke trekk ut støpselet ved å trekke i ledningen. Hold i selve støpselet, ikke i ledningen.
- Ikke trekk eller bær støvsugeren etter ledningen, og ikke bruk ledningen som håndtak. Ikke klem ledningen in en dør og ikke trekk den rundt skarpe kanter og hjørner. Ikke trekk støvsugeren over ledningen. Ikke la ledningen komme i kontakt med varme overflater.
- Det anbefales ikke å bruke skjeteledning.
- Hold hår, løstsittende klær, fingre og alle andre kroppsdeler borte fra åpningene på maskinen og de bevegelige delene, som f.eks. børsten.
- Ikke stikk gjenstander inn i åpningene på maskinen. Ikke bruk støvsugeren hvis en av åpningene er blokkert; hold ren for støv, fiber, hår og alt som kan hindre luftstrømmen.
- Pass ekstra godt på når du støvsuger trapper; jobb alltid med apparatet stående nedenfor trappen.
- La støvsugeren stå på gulvet. Ikke sett apparatet på stoler, bord osv.
- Ikke rist på støvsugeren, og ikke trykk på knappen som utløser sykklonen når du bærer støvsugeren.
- Ikke bruk apparatet til å suge opp antennbare eller brennbare væsker som f.eks. bensin, og ikke bruk apparatet på områder hvor slike væsker kan forekomme.
- Ikke sug opp noe som brenner eller røyker, som f.eks. sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
- Se etter at strømspenningen hos deg er den samme som den som er oppført på typeskillet. Apparatet må kun brukes i henhold til merking.
- Bruk støvsugeren kun slik det beskrives i denne bruksanvisningen. Bruk kun tilbehør som er anbefalt av Dyson.
- Ikke bruk støvsugeren dersom den klare beholderen eller filterne ikke er på plass.
- Ikke smør noen deler, og ikke utfør annet vedlikeholdsarbeid eller annen reparasjon enn det som er nevnt i denne bruksanvisningen eller anbefalt av Dysons kundeservice.

#### Dyson kundeservice

Hvis du har spørsmål om din Dyson støvsuger, ring Dysons kundeservice på telefonnummeret som er oppført nedenfor. Ha klart serienummeret og informasjon om når/hvor du kjøpte støvsugeren. Eller kontakt oss via Dysons nettside. Serienummeret finner du bak Clear binTM på hoveddelet.

De fleste spørsmål kan løses over telefon sammen med en av våre medarbeidere hos kundeservice.

Hvis støvsugeren din trenger reparasjon, ring Dysons kundeservice slik at vi kan snakke om hvilke muligheter som er tilgjengelige.

Hvis du har garanti på apparatet ditt, og denne dekker reparasjonen, repareres apparatet kostnadsfritt.

#### Informasjon om overensstemmelse med EU- direktiver:

Et eksempel av dette produktet er blitt testet og funnet i overensstemmelse med følgende EU-direktiver: lavspenningsdirektivet 2006/95/EF, EMC-direktivet 2004/108/EF, direktivet om CE-merking 93/68 EØF. Merk: Det kan forekomme mindre avvik fra illustrasjonene.

#### Produktinformasjon:

**UK - 230 - 240V 50Hz 1400W**

**A-NZ - 230 - 240V 50Hz 1400W**

**EU/land - 230V 50Hz 1400W**

**Japan - 100V 50/60Hz 1000W**

## PL

### WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas użytkowania sprzętu elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włączając poniższe:

### OSTRZEŻENIE ⚠

**ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB URAZU:**

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go poza domem i na mokrych powierzchniach.
- Nie należy dotykać urządzenia i wtyczki mokrymi rękami.
- Nie należy używać urządzenia do zabawy. Należy zwrócić szczególną uwagę używając urządzenia w obecności dzieci.
- Nie należy używać jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone. Jeśli kabel jest uszkodzony, należy go wymienić przez Dyson Ltd, nasz serwis lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Jeśli odkurzacz nie działa prawidłowo, został upuszczony, zniszczony, pozostawiony poza domem, zanurzony w cieczy – nie używać go przed skontaktowaniem się z Infolinią Dyson.
- Nie należy używać odkurzacza jeśli którakolwiek z części wygląda na zniszczoną, uszkodzoną lub jej brakuje.
- Przed przenoszeniem odkurzacza należy się upewnić, że wszystkie części łącznie z cyklonem są bezpiecznie zamontowane.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (włączając dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, nie posiadające wiedzy i doświadczenia odpowiedniego do obsługi urządzenia lub nie otrzymały instrukcji dotyczących użytkowania go o ile nie znajdują się pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny znajdować się pod opieką dorosłych aby mieć pewność, że nie wykorzystują urządzenia do zabawy.
- Nie należy pozostawiać urządzenia włączonego do kontaktu. Urządzenie należy odłączyć przed pracami konserwacyjnymi, montowaniem lub odłączaniem węża, zmianą akcesoriów lub jeśli urządzenie nie jest używane.
- Urządzenie należy przechowywać w domu. Po zakończeniu sprzątanía odkurzacz należy schować z przewodem bezpiecznie zwiniętym tak, aby uniknąć ryzyka potknięcia się.
- Przegrzane urządzenie przestanie działać. Powinno zostać wylączone, odłączone z kontaktu i pozostawione do ostygnięcia przed sprawdzeniem filtrów i ewentualnych blokad.
- Przed odłączeniem z kontaktu należy wyłączyć wszystkie lampki kontrolne.
- Nie należy odłączać ciągnąc za kabel. Aby odłączyć, należy pociągnąć za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie należy ciągnąć ani przenosić za kabel, używać kabla jako rączki, przytrząskiwać kabla drzwiami ani przeciągać go po ostrych krawędziach. Nie przejeżdżać urządzeniem przez kabel. Trzymać kabel z daleka od nagranych powierzchni.
- Nie zaleca się stosowania przedłużacza.
- Włosy, luźne części ubrania, palce i inne części ciała należy trzymać z daleka od otworów urządzenia i jego ruchomych części takich jak turboszczotka.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia. Nie używać, jeśli którykolwiek z otworów jest zablokowany; należy usunąć kurz, włosy i inne elementy, które mogą zablokować przepływ powietrza.
- Należy zwrócić szczególną uwagę podczas odkurzania schodów ; odkurzacz powinien zawsze znajdować się na dole schodów.
- Odkurzacz powinien stać na ziemi. Nie stawiać odkurzacza na krzesłach, stołach itp.
- Nie należy potrząsać urządzeniem ani włączać go podczas przenoszenia.
- Nie należy używać do sprzątanía łatwopalnych cieczy takich jak benzyna ani nie używać w miejscach gdzie można mieć z nimi kontakt.
- Nie należy używać do sprzątanía płonących ani dymiących przedmiotów , takich jak papierosy, zapalki, gorący popiół.
- Należy się upewnić, że napięcie w gniazdku elektrycznym odpowiada temu, które podane jest na tabliczce znamionowej urządzenia. Odkurzacza należy używać tylko zgodnie z oznaczeniami.
- Należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem określonym w powyższej instrukcji. Należy używać wyłącznie rekomendowanych akcesoriów Dyson.
- Nie używać jeśli przezroczysty pojemnik lub filtry nie są zamontowane.
- Nie należy smarować żadnych części ani przeprowadzać prac konserwacyjnych lub naprawczych innych niż określone w instrukcji lub zalecone przez Infolinię Dyson.

#### Obsługa klienta

W przypadku pytań dotyczących odkurzacza Dyson prosimy o kontakt z Infolinią Dyson pod poniższym numerem telefonu, podając numer seryjny urządzenia wraz z informacją o miejscu i czasie zakupu lub poprzez stronę internetową Dyson. Numer seryjny znajduje się na korpusie odkurzacza za pojemnikiem.

Większość kwestii rozwiązać można kontaktując się z personelem Infolinii.

Jeśli odkurzacz Dyson wymaga serwisowania, prosimy o kontakt z Infolinią Dyson w celu ustalenia możliwości naprawy. Jeśli urządzenie jest objęte gwarancją obejmującą naprawę, zostanie ono naprawione bezpłatnie.

#### Informacja o zgodności z normami europejskimi:

Exemplarz tego urządzenia został przetestowany i pozostaje w zgodności z następującymi Dyrektywami Europejskimi: 2006/95/EC Dyrektywa dotycząca niskiego napięcia, 2004/108/EC Dyrektywa EMC, 93/68/EEC Dyrektywa dotycząca oznaczeń CE Uwaga: Szczegóły mogą się nieznacznie różnić od przedstawionych.

#### Informacja o produkcie

**Wielka Brytania - 230 - 240V 50Hz 1400W**

**ANZ - 230 - 240V 50Hz 1400W**

**Kraje UE - 230V 50Hz 1400W**

**Japania - 100V 50/60Hz 1000W**

Ten produkt jest chroniony następującymi prawami własności intelektualnej:

Numery patentów / aplikacji patentowych:

US 2004/0128789; JP 2004-537336; EP 1361812; AU 2002225207; EP 1361814; JP 2004-520137; US 7,018,439; AU 2001240894; EP 1268076; JP 2003-528704; US 6,835,222; AU 2002-225232; EP 1361815; JP 2004-520139; US 6,974,488; AU 637 272; EP 0636338; JP 1948 863; US 5,078,761; AU 697029; EP 0800360; JP 3449723; US 5,893,936; AU 2002241151; EP 1377196; JP 2004-528087; US 6,989,039; GB 2416483; WO 2006/008451; AU 2003269161; EP 1542574; JP 2006-500138; US 2006-0162119; AU 2003269349; EP 1542576; JP 2006-500137; US 2006-162119; GB 2407022; JP 2005-537879; AU1365676; EP 1365676; JP 2002-570878; US 2004-0078925; AU 2003252873; EP 1380247; JP 2004-100960; US 2004-011182B; AU 2002341143; EP 1443842; JP 2003-541416; US 10/494,294; AU2002337322; EP 1443841; JP 2003-541417; US 10/494,297.

Odpowiedniki tych patentów, zastrzeżonych projektów i aplikacji istnieją w pozostałych krajach.

## PT

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O ASPIRADOR

Ao utilizar um electrodoméstico devem-se seguir algumas precauções básicas, incluindo o seguinte:

### AVISO ⚠

**PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, DESCARGA ELÉCTRICA OU LESAO:**

- Este aparelho é apenas para uso doméstico. Não o utilize no exterior ou sobre superfícies molhadas.
- Não manuseie a ficha ou aparelho com as mãos molhadas.
- Não deixe que se utilize como brinquedo. É imprescindível ter cuidado ao utilizar o aspirador perto de crianças.
- Não o use com o cabo ou ficha danificados. Se o cabo estiver danificado, deve ser trocado pela Dyson, agente autorizado ou alguém igualmente qualificado para evitar perigos.
- Se o aspirador Não funcionar correctamente, se sofreu uma queda, se está danificado ou se foi mergulhado em água, Não o use, contacte o serviço de assistência Dyson.
- Não use o aspirador se alguma peça está em falta ou está danificada.
- Assegure-se que todas as partes, incluindo ciclone estão devidamente colocadas antes de o usar ou transportar.
- Este equipamento Não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a Não ser que estejam sobre supervisão ou tenham recebido instruções sobre o aparelho de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para que Não brinquem com o aparelho.
- Não abandone o aparelho quando está ligado. Desligue-o da tomada quando Não está a uso, e antes de realizar qualquer manutenção, ligar ou desligar a mangueira ou mudança de acessórios.
- Guarde a máquina em local fechado. Depois de a usar deve recolher o cabo com segurança.
- Se a máquina sobreaquecer desligar-se-á. Deve desligá-la da tomada e permitiir que arrefeça antes de verificar os filtros ou bloqueios.
- Desligue todos os controlos antes de retirar a ficha da tomada.
- Não desligue a ficha puxando pelo cabo.
- Não puxe ou transporte pelo cabo, Não use o cabo como punho, Não passe as portas por cima do cabo e nem puxe pelo cabo junto a esquinas ou cantos afiados. Mantenha o cabo longe de superfícies quentes.
- O uso de uma extensão Não é recomendado.
- Mantenha o cabelo, a roupa, os dedos e qualquer parte do corpo longe das aberturas da máquina e da escova motorizada.
- Não coloque nenhum objecto dentro das aberturas. Não o use com as aberturas bloqueadas; mantenha-o livre de pó, cabelo, e qualquer objecto que possa reduzir o fluxo de ar.
- Tome atenção redobrada quando aspira escadas; trabalhe sempre com o aspirador no fundo das escadas.
- Mantenha o aspirador no chão. Não o coloque em cadeiras, mesas, etc.
- Não agite a máquina, nem carregue no botão de retirar o ciclone quando transporta a máquina.
- Não aspire líquidos inflamáveis ou combustíveis, tais como, gasolina, nem em áreas onde possam estar presentes.
- Não aspire nada incandescente, tais como cigarros, fósforos ou brasas.
- Assegure-se de que o fornecimento de luz corresponde ao que está indicado na placa. A máquina deve utilizar-se com a corrente indicada.
- Utilize o aspirador somente como se descreve neste manual. Utilize o aspirador somente com os acessórios e peças recomendadas pela Dyson.
- Não o use sem que o depósito ou filtros estejam no lugar.
- Não lubrifique qualquer parte. Realize somente as tarefas de manutenção indicadas no manual, ou aconselhadas pelo serviço de assistência Dyson.

#### Serviço de assistência ao cliente Dyson

Se tem qualquer dúvida sobre o seu aspirador Dyson, ligue para o serviço de assistência ao cliente, número de telefone abaixo indicado, ou contacte através da página web da Dyson. Tenha à mão o número de série da máquina bem como data e local de compra. O número de série pode encontrar-se no corpo principal da máquina, atrás do depósito.

Pode resolver a maioria das dúvidas através do nosso serviço de assistência ao cliente.

Se o aspirador necessitar de reparação, ligue para o serviço de assistência ao cliente da Dyson para informar-se das opções disponíveis. Se a máquina está em garantia e a avaria coberta pela mesma, reparar-se-á sem qualquer custo.

#### Informação de conformidade europeia

Uma amostra deste produto foi testada e encontrada em conformidade com as seguintes Directivas Europeias: 2006/95/EC Directiva de baixa voltagem, 2004/108/EC Directiva EMC, 93/68/EEC Directiva CE Marking.

Observe por favor: A informação pode variar do indicado em pequenos detalhes.

#### Informação de produto

**UK - 230 - 240V 50Hz 1400W**

**ANZ - 230 - 240V 50Hz 1400W**

**Países da EU - 230V 50Hz 1400W**

**Japan - 100V 50/60Hz 1000W**

## RU

### Инструкция по безопасности!

**Перед использованием прочтите инструкцию по эксплуатации**

Используя прибор всегда соблюдайте меры предосторожности.

### Внимание! ⚠

**Во избежание пожара, удара током или получения увечий:**

- Прибор предназначен только для домашнего использования. Не используйте прибор на улице или на влажных поверхностях.
- Не соприкасайтесь с электрошнуром, вилкой или прибором мокрыми руками.
- ОСТОРОЖНО: В шланге этого прибора находятся электрические коннекторы. Не используйте прибор для сбора воды или других жидкостей, не погружайте в воду для очистки. Регулярно проверяйте шланг и не пользуйтесь им при повреждении. (Модели MOTORHEAD)
- Не используйте прибор при повреждении электрошнура или вилки. Поврежденный электрошнур может быть заменен только Dyson Ltd, указанным им представителем или квалифицированными службами во избежание увечий.
- Не используйте прибор при неполадке, повреждении, падении, контакте с жидкостью или длительном приывании прибора на улице. Свяжитесь со службой поддержки Dyson.
- Не используйте прибор при неполадке, отсутствии или повреждении каких-либо его частей.
- Перед использование или передвижением прибора убедитесь, что все части хорошо закреплены и установлены.
- Этот прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими или умственными возможностями, для людей с ограниченным опытом и знаниями (включая детей). Прибор не предназначен для детских игр.
- Не оставляйте прибор включенным в сеть. Выключайте прибор из сети при сервисном обслуживании, подсоседнении и удалении шланга, при смене насадок и по окончании уборки.
- Хранить прибор в помещении. По окончании уборки полностью убирайте шнур во избежание случайного падения.
- Прибор автоматически выключится при перегревании. В этом случае выключите прибор из сети, дайте ему остыть и только затем проверьте фильтры и насадки на предмет засоров.
- Выключите прибор перед тем, как вынимать вилку из розетки.
- Не тяните за шнур при вынимании вилки из розетки.
- Не используйте шнур для перекиси прибора. Не пережимайте шнур дверью или острыми краями и углами.
- Не рекомендуется пользоваться удлинителем.
- Следите за тем, чтобы волосы, одежда, пальцы и другие части тела не попадали в отверстия прибора и не соприкасались с подвижными деталями.
- Не помещайте посторонние предметы в отверстия прибора. Не используйте прибор с засорившимися отверстиями; вовремя очищайте от пыли, шерсти, волос и всего, что может препятствовать воздушному потоку.
- Будьте осторожны при уборке лестниц. Во избежание падения прибора не размещайте его на ступенях, размещайте его на полу.
- Не ставьте прибор на стол, стулья и т.п., храните его на полу.
- Не трясите прибор и не нажимайте на кнопку очистки контейнера во время переноски прибора.
- Не используйте прибор для сбора легко воспламеняющихся веществ таких, как бензин. Не убирайтесь в местах, где эти вещества могут находиться.
- Не используйте прибор для сбора горящих или дымящихся предметов (спички, сигареты, пепел и т.п.).
- Убедитесь, чтобы электрическое напряжение в вашем регионе соответствовало с рекомендованным напряжением на наклейке со штрих-кодом и мощностью.
- Следуйте указанным инструкциями. Используйте прибор только с насадками, рекомендованными Dyson.
- Не используйте прибор без фильтров и контейнера Clear Bin™.
- Не смазывайте детали прибора и не проводите ремонт каких-либо его деталей, помимо указаний в данном руководстве, без совета службы поддержки Dyson.

#### Поддержка клиентов Dyson

При возникновении вопросов звоните в службу поддержки по телефону, который указан на специальной наклейке или свяжитесь с нами через вебсайт. Серийный номер продукта располагается на приборе. Большинство вопросов можно уладить по телефону службы поддержки.

Если Ваш пылесос нуждается в ремонте, свяжитесь со службой поддержки или обратитесь в специальный сервисный центр.

#### Информация для стран Европы:

Данный продукт прошел соответствующее тестирование и соответствует нормам безопасности: 2006/95/ЕС низкое напряжение (безопасно); 2004/108/ЕС ЭМИ; 93/68/ЕЕС СЕ маркиeting.

Соответствующие патенты и зарегистрированные знаки существуют в других странах.

Товар сертифицирован в соответствии с законом о защите прав потребителей. РСТ AE25

Мелкие детали могут отличаться от показанных.

### Технические характеристики

#### Напряжение:

**Великобритания - 230 - 240V 50Hz 1400W**

**Австралия и Новая Зеландия - 230 - 240V 50Hz 1400W**

**Страны Европы - 230V 50Hz 1400W**

**Япония - 100V 50/60Hz 1000W**



**GB** Do not use above you on the stairs.

**FR** Dans l'escalier, ne jamais placer l'aspirateur au-dessus de vous.

**DE** Halten Sie sich beim Treppenaugen nicht unterhalb des Geräts auf.

**NL** Plaats de machine steeds beneden u als u op de trap werkt.

**ES** No utilice por encima de su cuerpo en las escaleras.

**IT** Non usare sopra le scale.

**CY** Μην έχετε την σκούπα στα πάνω ακαλιό όταν κάνετε τις σκάλες.

**CZ** Při vysávání schodů stůjte vždy nad vysavačem.

**DK** Anvend ikke apparatet over dig selv på trapper.

**FI** Älä pidä imuria yläpuolellasi portaissa.

**HU** Ne használja naga fölött a lépcső tetején.

**KR** *copy to come*

**NO** Ikke bruk stående høyere enn deg i trapper.

**PL** Podczas sprzątania schodów urządzenie powinno znajdować się na dole.

**PT** Não utilize acima de si em escadas.

**SE** Använd inte dammsugaren ovanför dig i trappor.

**SI** Ne uporabljajte na stopnicah nad vami.

**TR** Merdivenlerde, sizden yukarda bulundurmayın.

**TW** 請勿吸塵梯物。在樓梯上使用時，請勿站在樓梯下方。

**GB** Do not put hands near the brushbar when the cleaner is in use.

**FR** Ne pas mettre vos mains près de la brosse rotative quand celle-ci est activée.

**DE** Achten Sie darauf, dass Hände nicht in die Nähe der Bürstwalze geraten.

**NL** Houd uw handen uit de buurt van de borstel wanneer de stofzuiger in gebruik is.

**ES** No ponga las manos cerca del cepillo cuando la aspiradora está en uso.

**IT** Non mettere le mani vicino alla spazzola durante l'utilizzo.



**CY** Μην βάζετε τα χέρια σας κοντά στην βούρσα όταν αυτή δουλεύει.

**CZ** Nepřibližujte ruce při provozu ke kartáč.

**DK** Anbring ikke hænderne under børstestangen under brug.

**FI** Älä laita käsiäsi harjaksien lähelle imurin ollessa käynnissä.

**HU** Használat közben ne rakja a kezeit a keféfej közelébe.

**KR** *copy to come*

**NO** Ikke hold hendene i nærheten av børstekommenne når støvsugeren er i bruk.

**PT** Não coloque as mãos perto da escova quando o aspirador está em uso.

**PL** Nie należy trzymać rąk w pobliżu turboszczotki podczas pracy urządzenia.

**RU** Не соприкасайтесь руками с насадкой при работающем приборе.

**SE** Höll inte handen nära borsten då dammsugaren är igång.

**SI** Ne segajte z roko pred krtačo, ko je sesalnik vključen.

## SE

## VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

### LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER DAMMSUGAREN

När man använder elektriska redskap ska alltid grundläggande försiktighet iakttagas, inklusive följande:

## VARNING ⚠

### FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELDSVÅDA, ELEKTRISK STÖT ELLER SKADA:

- Maskinen är avsedd för användning i hushåll. Använd inte utomhus eller på våta underlag.
- Rör inte vid kontakten eller maskinen med våta händer.
- Får inte användas som leksak. Iakttag stor försiktighet då den används av eller nära barn.
- Använd inte maskinen om sladden eller kontakten är skadade. Om elsladden är skadad måste den bytas av Dyson Ltd, vår serviceagent eller en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika fara.
- Använd inte dammsugaren om den inte fungerar ordentligt, har tappats, lämnats utomhus, sänkts ner i vatten eller är skadad. Kontakta Dysons hjälplinje.
- Använd inte dammsugaren om någon eller några delar verkar vara defekta, saknade eller skadade.
- Kontrollera att alla delar inklusive cyclonen sitter fast ordentligt innan maskinen används eller bars.
- Maskinen ska inte användas av någon (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer som saknar erfarenhet och kunskap om maskinen, såvida de inte har fått vägledning eller instruktioner om hur maskinen används av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med maskinen.
- Lämnna inte maskinen när den är inkopplad. Koppla ur den från uttaget när den inte används och före underhåll, anslutning eller franslutning av slangen eller byte av tillbehör.
- Förvara maskinen inomhus. Ställ undan dammsugaren efter användning med sladden ordentligt på plats för att undvika snubbelolyckor.
- Om maskinen blir för varm bryts strömmen. Du måste då stänga av den ordentligt och dra ur sladden så att den svalnar innan du kontrollerar om filtren täppts igen.
- Stäng av alla reglage innan maskinen fråkopplas.
- Dra inte ur kontakten genom att dra i sladden. Håll i kontakten, och inte sladden, när du drar ur den.
- Dra eller bär inte maskinen i sladden och använd inte sladden som handtag. Låt inte heller sladden komma i kläm i en dörr, och dra den inte runt skarpa kanter eller hörn. Kör inte över maskinen med sladden. Håll sladden på avstånd från varma ytor.
- Vi rekommenderar inte att en förlängningsladd används.
- Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar, t.ex. borstenhuvudet.
- För inte in några föremål i maskinens öppningar. Använd inte maskinen om någon öppning är blockerad och håll den fri från damm, ludd, hår, och allt som kan minska luftflödet.
- Var extra försiktig när trappor dammsugs och låt alltid dammsugaren stå nedanför dig när du dammsuger en trappa.
- Låt dammsugaren stå på golvet. Ställ inte dammsugaren på stolar, bord o.s.v.
- Skåa inte maskinen eller tryck på cyclonens utlösningsknapp när du bär maskinen.
- Använd inte maskinen för att suga upp lättantändliga eller brännbara vätskor, såsom bensin, och använd den inte heller i områden där sådana kan finnas.
- Sug inte upp ngångting som brinner eller ryker, såsom cigaretter, tändstickor eller het aska.
- Kontrollera att ellilförseln motsvarar den som anges på märkplåten. Dammsugaren får endast användas enligt märkningen.
- Använd endast maskinen enligt anvisningarna i bruksanvisningen. Använd endast tillbehör som rekommenderas av Dyson.
- Använd inte maskinen om den genomskinliga behållaren och filtren inte sitter på plats.
- Smörj inte några maskindelar och avstå från underhåll eller reparationer utöver vad som anges i bruksanvisningen, eller enligt råd via Dysons hjälplinje.

### Dyson kundkontakt

Om du har frågor om din Dyson-dammsugare ringer du Dysons hjälplinje på numret nedan och har serienumret och uppgifter om var och när du köpte dammsugaren till hands, eller kontaktar oss via Dysons hemsida. Serienumret finns bakom dammsugarens behållare.

De flesta problem kan lösas på telefon med hjälp av någon av våra medarbetare.

Ring Dysons hjälplinje om dammsugaren behöver service så att vi kan diskutera olika lösningar.

Om din dammsugare fortfarande täcks av garanti, som omfattar reparationen, kommer den att lagas utan kostnad.

### Information om överensstämmelse inom Europa:

Ett exemplar av produkten har testats och befunnits överensstämma med följande direktiv för Europa: 2006/95/EC Lögspänningsdirektivet, 2004/108/EC EMC-direktivet, 93/68/EEC CE-märkningsdirektiv.

Observera: Enstaka detaljer kan skilja sig från de visade.

### Produktinformation

**UK – 230-240 V 50 Hz 1400 W**

**Australien & Nya Zealand – 230-240 V 50 Hz 1400 W**

**EU-länder – 230 V 50 Hz 1400 W**

**Japan – 100 V 50/60 Hz 1000 W**

Produkten skyddas av följande skydd för immateriell egendom:

Patent/Patentsökningsnummer:

US 2004/0128789; JP 2004-537336; EP 1361812; AU 2002225207; EP 1361814; JP 2004-520137; US 7,018,439; AU 2001240894; EP 1268076; JP 2003-528704; US 6,835,222; AU 2002-225232; EP 1361815; JP 2004-520139; US 6,974,488; AU 637 272; EP 0636338; JP 1948 863; US 5,078,761; AU 697029; EP 0800360; JP 3449723; US 5,893,936; AU 2002241151; EP 1377196; JP 2004-528087; US 6,989,039; GB 2416483; WO 2006/008451; AU 2003269161; EP 1542574; JP 2006-500138; US 2006-0162119; AU 2003269349; EP 1542576; JP 2006-500137; US 2006-162119; GB 2407022; JP 2005-537879; AU1365676; EP 1365676; JP 2002-570878; US 2004-0078925; AU 2003252873; JP 1380247; JP 2004-100960; US 2004-0111828; AU 2002341143; EP 1443842; JP 2003-541416; US 10/494,294; AU2002337322; EP 1443841; JP 2003-541417; US 10/494,297.

Motsvarande patent, registrerad design och tillämpning finns i andra länder.

.

## SI

## POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

### PRED UPORABO SESALNIKA PREBERITE VSA NAVODILA

Pri uporabi električne naprave je vedno treba upoštevati osnovne ukrepe, vključno z naslednjimi:

## OPOZORILO ⚠

### ZA PREPREČITEV POŽARA, ELEKTRIČNEGA ŠOKA ALI POŠKODBE:

- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu. Sesalnika ne uporabljajte zunaj ali na mokrih površinah.
- Vtiča in naprave ne prijemajte z mokrimi rokami.
- OPOZORILO: V cavi sesalnika so električni kabl: Ne sesajte vode ali drugih tekočin in sesalnika pri čiščenju ne potaplajte v vodo. Cev redno pregledujte in je ne uporabljajte, če je poškodovana.
- Sesalnika ne uporabljajte, če sta kabel ali vtič poškodovana, ga mora zaradi varnosti zamenjati Dysonov servis ali ustrezno kvalificirana oseba.
- Če sesalnik ne deluje pravilno, če je padel na tla, je poškodovan, ste ga pustili zunaj ali je prišel v stik s tekočino, ga ne uporabljajte in pokličite Dysonovo številko za pomoč.
- Sesalnika ne uporabljajte, če njeogvi deli ne delujejo, manjkajo, ali so poškodovani.
- Pred uporabo ali prenašanjem naprave preventite, da so vsi deli ciklona pritrjeni.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen pod nadzorom ali z natančnimi navodili osebe, ki je zadolžena za njihovo varnost. Pazite, da se otroci ne igrajo z napravo.
- Ne puščajte naprave brez nadzora, kadar je vključena v električno omrežje. Kadar je ne uporabljate ter pred vzdrževanjem, pritrjevanjem cevi ali menjavo nastavkov izvlecite vtič.
- Aparat shranjujte v zaprtem prostoru. Po uporabi sesalnik pospravite z zvinit kablom, da preprečite nesreče zaradi spotikanja.
- Če se sesalnik pregreje, se izključi. Ugasnite ga, izvlecite vtič in pustite, da se ohladi; šele potem preventite filter ali poiščite blokado.
- Preden izvlecete vtič, ugasnite sesalnik.
- Ne iztikajte vtiča tako, da povlecete za kabel. Vedno primate za vtič.
- Ne vlecite in nosite ga za kabel; ne uporabljajte kabla kot ročaj; ne pripirajte kabla med vrata in ne vlecite ga okrog ostrih vogalov. Ne vozite sesalnika čez kabel. Kabel se ne sme dotikati vročih površin.
- Uporaba podaljška ni priporočljiva.
- Pazite, da lasje, široka oblačila, prsti ali drugi deli telesa ne pridejo v odprtine ali gibljive dele, kot je krtača.
- V odprtine ne vstavljajte nobenih predmetov. Ne uporabljajte sesalnika z zamašenimi odprtinami; očistite prah, kosme, dlako in druge stvari, ki bi lahko zmanjšale pretok zraka.
- Pri sesanju stopnic bodite zelo pazljivi; sesalnik naj bo vedno na dnu stopnic.
- Sesalnik naj stoji na tleh. Ne postavljajte sesalnika na stole, mize ipd.
- Med prenašanjem sesalnika ne stresajte in ne pritiskajte zatiča za klicon.
- Ne sesajte vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin, in ne uporabljajte sesalnika na površinah, kjer so lahko prisotne.
- Ne sesajte gorečih predmetov, kot so cigarete, vžgalice ali vroč pepel.
- Preverite, ali voča električna napeljava ustreza tisti, ki je navedena na tipski plošči. Sesalnik lahko uporabljate le, kot je navedeno.
- Sesalnik uporabljajte le v skladu s temi navodili. Uporabljajte le Dysonove nastavke.
- Sesalnika ne uporabljajte brez nameščenega zbiralnika in filtra.
- Sesalnika ne mažite; vzdržujte ter popravljajte ga le po teh navodilih ali po nasvetu strokovnjaka z Dysonove številke za pomoč.

### Pomoč uporabnikom Dysona

Če imate vprašanje v zvezi z Dysonovim sesalnikom, pokličite Dysonovo številko za pomoč in navedite serijsko številko in podatke o nakupu sesalnika ali pa nas kontaktirajte preko spletne strani. Serijska številka se nahaja na srednjem delu aparata za zbiralnikom.

Večino vprašanj je mogoče rešiti preko telefona s pomočjo našega osebja.

Če vaš sesalnik potrebuje popravilo, pokličite Dysonovo številko, da se dogovorimo o možnih ukrepih.

Če je naprava v garanciji in popravilo spada pod garancijo, jo bomo popravili na naše stroške.

### Izjava o skladnosti:

Ta izdelek je bil testiran in ustreza naslednjim evropskim direktivam: direktivi o nizki napetosti 2006/95/EGS, direktivi o elektromagnetni združljivosti 2004/108/EGS, direktivi o CE-označevanju 93/68/EGS in .

Opozorilo: Nekatero podrobnosti se lahko razlikujejo od prikazanih.

### Tehnični podatki

**Združeno kraljestvo – 230-240 V, 50 Hz, 1400 W**

**Avstralija in Nova Zelandija – 230-240 V, 50 Hz, 1400 W**

**Evropska unija – 230 V, 50 Hz, 1400 W**

**Japonska – 100 V, 50/60 Hz, 1000 W**

Izdelek je zaščiten z naslednjimi pravicami intelektualne lastnine:

patent/prijava patenta št.:

US 2004/0128789; JP 2004-537336; EP 1361812; AU 2002225207; EP 1361814JP 2004-520137; US 7,018,439; AU 2001240894; EP 1268076; JP 2003-528704; US 6,835,222; AU 2002-225232; EP 1361815; JP 2004-520139; US 6,974,488; AU 637 272; EP 0636338; JP 1948 863; US 5,078,761; AU 697029; EP 0800360; JP 3449723; US 5,893,936; AU 2002241151; EP 1377196; JP 2004-528087; US 6,989,039; GB 2416483; WO 2006/008451; AU 2003269161; EP 1542574; JP 2006-500138; US 2006-0162119; AU 2003269349; EP 1542576; JP 2006-500137; US 2006-162119; GB 2407022; JP 2005-537879; AU1365676; EP 1365676; JP 2002-570878; US 2004-0078925; AU 2003252873; JP 1380247; JP 2004-100960; US 2004-0111828; AU 2002341143; EP 1443842; JP 2003-541416; US 10/494,294; AU2002337322; EP 1443841; JP 2003-541417; US 10/494,297.

Enakovredni patenti, registrirano oblikovanje in prijave obstajajo v drugih državah

## TR

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

### MAKİNANIZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUNUZ

Elektrikli cihazınızı kullanmaya başladığınızda, aşağıda bahsedilen basit önlemler izlenmelidir :

## UYARI: ⚠

### Elektrik şoku ya da hasar ve yangın riskini azaltmak için :

- 1 Bu cihaz iç mekanlarda kullanılmıy tasarlanmıştır, Dış mekanlarda ve ıslak yüzeylerde kullanılmamalıdır.
- 2 Fijiy ya da cihaz nemli ya da ıslak elinizle taşımayın, tutmayın.
- 3 Cihazınız oyuncak değildir. Çocukların yakınında ya da çocuklar tarafından kullanılmıçında cihazınızı kapatalı.
- 4 Hasarlı priz ve kordon kullanmayın. Elektrik kablosu zarar görmüş ise, hemen prizden çekiniz. Kablo herhangi bir zarar önlemek için Dyson Yetkili Servisleri tarafından değiştirilmelidir.
- 5 Eđer, cihazınız tam olarak çalışmıyorsa, dđşürülmüşse, hasara uğramışsa ya da herhangi bir sıvıya maruz kalrımsa, cihazınızı kullanmayın, Dyson Yard m Hattı ile irtibata geçin.
- 6 Herhangi bir parçasının eksik, hatalı ya da hasarlı olması durumunda makininizi kullanmayın.
- 7 Cihazınızı kullanmadan ve taşımadan önce siklon dahil tüm parçaları cihaza güvenli bir şekilde takılı olduğunu emin olun.
- 8 Bu cihaz, fiziksel ya da zihinsel özürlü kişiler tarafından yanlarında kendilerine nezaret edecek ve / veya cihazın kullanım talimatlarını kendilerine anlatabilecek bir sorumlu kişi olmadıkı takdirde kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oynamasını sağlanmalıdır.
- 9 Cihazınız, prize takılı bırakmayın. Cihazınızı kullanmadığınızda, bakımı ya da temizliđi esnasında, hortum bağlantılı ya da bağlantısız olduğunu ve aksesuar değiştirenken prizden çekin.
- 10 Makinenizi iç mekanda saklayın. Makinenizi kullandıktan sonra, takılma gibi kazalara maruz kalmamak için kablosunu sararak kaldırın.
- 11 Cihazınız fazla ısındığında, otomatik olarak kapanacaktır. Bu durumda cihazınızın fişini prizden çekin ve filtresini ve blokajları kontrol etmeden önce, cihazınız soğumaya bırakın.
- 12 Fişiy prizden çekmeden önce cihazınızı kapatın.
- 13 Fişiy prizden kordondan çekerek çıkarmayınız. Fişiy tutarak prizden çekiniz, kordonu çekmeyiniz.
- 14 Hasarlı priz ve kordon kullanmayın. Cihazınızı kablosundan çekmeyin ve taşımayın, kabloyu taşıyıcı olarak kullanmayın. Kablo üzerine kapı kapatmayın, keskin kenarlardan ve köşelerden kabloyu çekmeyin. Makinanızı kordon üzerinden geçirmeyiniz. Kordonu sı kaynaklandıran ve açık ateşlerden uzak tutunuz.
- 15 Uzatma kablosu kullanımı tavsiye edilmemektedir.
- 16 Makinenizi çalıştırmaya başladığınızda saçınızın ya da giysilerinizin sap kapağından ve fırça başlığından uzak olduğunu emin olun.
- 17 Makinenizin açılış kısımlarının içerisinde herhangi bir obje koymayın. Blokajlar açıkken cihazınızı kullanmayın, toz, pamuk, saç ve hava akış kanallarıı tıkalıyacak her şeyden uzak tutun.
- 18 Merdivenleri süpürürken, kendinize zarar vermemek ya da makinenzin düşmesini engellemek için makinenzii merdivenin en alt basamağında tutun.
- 19 Süpürürken cihazınızı yerde tutun. Cihazınızı sandalye üstüne ya da masaya koymayın
- 20 Makinenizi taşırken sallamayın ve siklon tahliye butonuna basmayın.
- 21 Gaz gibi yanıcı ve parlayıcı maddeleri makinanızla çekmeyin. Bu tarz maddelerin bulunduğu yerleri makinanızla süpürmeyin.
- 22 Sigara ya da kibrit gibi yanan ya da tüten nesneleri makinanızı çekmeyin
- 23 Haznenin arka tarafında belirtilen elektrik kaynađı derecesine bakarak sizin kaynađınızla uygunluđunu kontrol edin. Makine sadece belirtilen voltajda çalıştırılmalıdır.
- 24 Kullanım kılavuzunun tavsiye etiketlerini uygulayın. Sadece Dyson tarafından tavsiye edilmiş parçaları, aksesuarları ve yedek parçaları kullanın.
- 25 Cihazınızı, seffaf hazne ve filtre olmadan çalıştırmayın.
- 26 Bu kılavuzda gösterilen ya da Danışma Hattı tarafından önerilenler dışında makinanızı bakım işlemiyugulamayın ve makinanızı açılış ya da hareketli kısımlarının içerisinde herhangi bir şey koymayın.

### Dyson Müşteri Danışma

Dyson hakkında bir sorunuz varsa, Dyson Yardım Hattı'nı arayabilirsiniz. (Ülkesel bazdaki yardım hattı numaraları n, makinanızın alt bölümünde yer almaktadır.) Ya da bizimle direkt Dyson web sayfasından irtibata geçebilirsiniz. Pek çok sorunuza Danışma Hattı 'nda çağrı şon arkadaşlarımız tarafından yanıt verilecektir.

Eđer süpürgenizin teknik servis yardımına ihtiyacı varsa, Dyson Yardım Hattı'nı evinize ve bulunduđunuz yere en yakın teknik servisi öğrenmek için arayabilirsiniz.

### Avrupa Uygunluk Bilgisi

Bu ürünün bir örneđi test edilmiş ve ilgili Avrupa Yönetmeliklerine uyumluluđu tespit edilmiştir: 2006/95/EC Düşük voltaj (güvenlik) Yönetmeliđi, 93/68/EC CE Etiketleme Yönetmeliđi ve 89/336/EEC EMC Yönetmeliđi.

Lüfen not edin : Gösterilenler dışında ufak farklılıklar olabilir.

### Ürün Bilgisi

**İngiltere – 230-240V 50 Hz 1400W**

**Avustralya - 230-240V 50 Hz 1400W**

**Avrupa Ülkeleri - 230V 50Hz 1400W**

**Japonya – 100V 50/60 Hz 1000W**

Ürün aşağıdaki zihinsel mülkiyet hakları tarafından korunmaktadır:

Patent/Patent Başvuru numaraları:

US 2004/0128789; JP 2004-537336; EP 1361812; AU 2002225207; EP 1361814; JP 2004-520137; US 7,018,439; AU 2001240894; EP 1268076; JP 2003-528704; US 6,835,222; AU 2002-225232; EP 1361815; JP 2004-520139; US 6,974,488; AU 637 272; EP 0636338; JP 1948 863; US 5,078,761; AU 697029; EP 0800360; JP 3449723; US 5,893,936; AU 2002241151; EP 1377196; JP 2004-528087; US 6,989,039; GB 2416483; WO 2006/008451; AU 2003269161; EP 1542574; JP 2006-500138; US 2006-0162119; AU 2003269349; EP 1542576; JP 2006-500137; US 2006-162119; GB 2407022; JP 2005-537879; AU1365676; EP 1365676; JP 2002-570878; US 2004-0078925; AU 2003252873; JP 1380247; JP 2004-100960; US 2004-0111828; AU 2002341143; EP 1443842; JP 2003-541416; US 10/494,294; AU2002337322; EP 1443841; JP 2003-541417; US 10/494,297.

## TW

## 重要安全說明

### 使用吸塵器前請閱讀所有說明

使用機器前請務必遵守下列說明 :

## 警告 ⚠

### 為了避免火災、電擊或受傷 :

- 1 此機器僅作室內用途，請勿在戶外或潮濕的表面上使用。
- 2 雙手潮濕時請勿拿起插頭或機器。
- 3 請勿當作玩具使用。小孩使用時或在小孩附近使用時請格外注意。
- 4 若電線有所損壞，請即刻關掉電源並拔掉插頭，並請Dyson或Dyson認可的代理商更換電線，以避免傷害。
- 5 若吸塵器功能有問題，或有損壞、掉落或吸到任何液體的情況，請停止使用吸塵器，並聯絡Dyson客服專線。
- 6 若有任何零件出現故障或遺失或損壞的現象，請停止使用機器。
- 7 使用或攜帶機器時，請確定所有零件，包含圓錐筒，都確實安裝在機器上。
- 8 此機器不可給身心障礙或缺少經驗的人士或小孩使用，除非他們有監督人的指導或監督。小孩使用時必須有監督人在場，以防小孩把玩機器。
- 9 機器未使用時請拔掉插頭。連接軟管或更換配件吸頭時請拔掉插頭。
- 10 將機器收納於室內。使用完畢後請將電線收納好，以防絆倒。
- 11 若機器過熱將自動斷電，請關掉電源，拔掉插頭並冷卻，再檢查濾網或是否有阻塞現象。
- 12 拔掉插頭前請關掉所有控制器。
- 13 拔掉插頭時請勿拉扯電線。請握住插頭而非握住電線。
- 14 請勿用電線拉扯任何東西，或放在尖銳的表面。請勿將機器放在電線上。請將電線遠離炙熱的表面。
- 15 不建議使用延長線。
- 16 請將頭髮、寬鬆衣物、手指或身體及其他部位遠離機器開口處或可動零件，例如毛刷。
- 17 請勿將任何物體放進機器的開口處。若發現有開口處阻塞現象，請停止使用。開口處應避免有頭髮、絨布或灰塵等，以避免影響吸力。
- 18 清理樓梯時請格外小心。人請站在機器上方。
- 19 請將機器放在地板上，勿放在樓梯或桌上。
- 20 攜帶機器時請勿搖晃機器，或按壓集塵筒分離鈕。
- 21 請勿吸進任何可燃或易燃液體，例如汽油或可能含有汽油的液體。
- 22 請勿吸進正在燃燒或冒煙的物品，例如香菸、火柴或灰燼。
- 23 請檢查家中的電壓規格是否符合機器上的規格標籤。機器必須符合電壓才能使用。
- 24 請遵守此說明書使用吸塵器，並僅能使用Dyson推薦的配件。
- 25 集塵筒或濾網未安裝好前，請勿使用。
- 26 請勿進行說明書或客服專線人員以外的維修動作。

### Dyson客戶服務

若您對吸塵器有任何問題，請撥打Dyson客服專線，並準備好產品序號等細節，例如購買地點等。或透過Dyson網站聯絡我們。產品序號可在集塵筒後方查到。我們的客服專線能解決大部分的問題，若您需要進一步的服務，我們會安排適當的服務，若在保固期內，所有的維修都是免費的。

### 歐盟規定資訊

此產品樣品通過歐盟下列測試:

指令: 73/23/EEC低電壓(安全)指令, 93/68/EEC CE標示指令, 2004/108/ EC EMC指令

細節部分可能會有些許差異

### 商品資訊

**英國 — 230 -240V 50Hz 1400W**

**其他 — 230 -240V 50Hz 1400W**

**歐盟 — 230V 50Hz 1400W**

**日本 — 100V 50/60Hz 1000W**

此產品受到此產品受到下列智慧財產權保護 :

US 2004/0128789; JP 2004-537336; EP 1361812; AU 2002225207; EP 1361814; JP 2004-520137; US 7,018,439; AU 2001240894; EP 1268076; JP 2003-528704; US 6,835,222; AU 2002-225232; EP 1361815; JP 2004-520139; US 6,974,488; AU 637 272; EP 0636338; JP 1948 863; US 5,078,761; AU 697029; EP 0800360; JP 3449723; US 5,893,936; AU 2002241151; EP 1377196; JP 2004-528087; US 6,989,039; GB 2416483; WO 2006/008451; AU 2003269161; EP 1542574; JP 2006-500138; US 2006-0162119; AU 2003269349; EP 1542576; JP 2006-500137; US 2006-162119; GB 2407022; JP 2005-537879; AU1365676; EP 1365676; JP 2002-570878; US 2004-0078925; AU 2003252873; EP 1380247; JP 2004-100960; US 2004-0111828; AU 2002341143; EP 1443842; JP 2003-541416; US 10/494,294; AU2002337322; EP 1443841; JP 2003-541417; US 10/494,297.



GB The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

FR Le logo présent  sur le produit ou sur son emballage indique que ce dernier ne peut pas être traité comme les ordures ménagères traditionnelles. En effet, ce produit devra être déposé dans un endroit de ramassage dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit soit déposé dans les conditions requises, vous éviterez des conséquences négatives pour l'environnement et la santé des personnes; ce qui pourrait être causé par un traitement non approprié de ce produit. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, merci de contacter votre mairie, votre service de ramassage d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

DE Das folgende Symbol  bedeutet, dass dieses Produkt den Regelungen des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG) unterliegt. Dieses Gesetz schreibt vor, dass ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte separat von anderen Abfällen entsorgt werden sollen. Gleichzeitig werden die Hersteller von Elektrogeräten in die Pflicht genommen, für die Verwertung bzw. Beseitigung ihrer Produkte zu sorgen. Geben Sie dieses Gerät deshalb bitte nicht in die reguläre Hausmüllsammlung, wenn sie es entsorgen möchten, sondern führen Sie es einer getrennten Entsorgung zu. Ihre Kreis- oder Stadtverwaltung wird Ihnen gerne mitteilen, wo Sie das Gerät abgeben können.

NL Het symbool  op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudafval behandeld mag worden. In plaats daarvan moet het overgedragen worden aan het toegewezen recyclecentrum voor elektronisch afval in uw regio. Door er zeker van te zijn dat dit product op de juiste manier wordt afgedragen, helpt u mee aan het voorkomen van potentieel negatieve consequenties voor het milieu en de algemene gezondheid, die anders veroorzaakt had kunnen worden door het verkeerd afstand doen van dit product als afval. Voor gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product kunt u terecht bij uw gemeentebureau, uw huishoudafvaldienst of de winkel waar u het product heeft gekocht.

ES El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe ser desechado como basura doméstica. Por el contrario, debe ser enviado a un punto limpio para el correcto reciclado de los componentes eléctricos y electrónicos. Asegúrese de que este producto es desechado de forma correcta, evitará las potenciales consecuencias negativas para el entorno medioambiental y la salud humana, el cual podría darse en caso de no desecharlo adecuadamente. Para más información sobre el reciclado de este producto, contacte por favor con la administración local o ayuntamiento, su servicio de recogidas o punto limpio o la tienda en la que compró este producto.

IT Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

DK Symbolet  på produkter eller på indpakningen indikerer, at produktet ikke må skaffes af vejen som husholdningsaffald. I stedet for skal det afleveres til rette sted for genbrug/bortskafning af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre dig at produktet bortskaffes korrekt, forebygger du potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred, som ellers kunne opstå ved forkert håndtering ved bortskaffelse. For mere detaljeret information om genbrug af dette produkt, kontakt da din kommune, genbrugsstation eller butikken hvor du har købt produktet.

CZ Elektrozařízení označené

symbolem  na výrobku nebo na jeho obalu, návodu k použití, záručním listě nesmí být umístěno do kontejneru na směsný odpad, ale do místa zpětného odběru elektrozařízení. Seznam těchto míst lze získat na příslušném obecním úřadě, nebo u posledního prodejce. Pomáháte tak chránit životní prostředí.

FI Sympoli  tuotteessa tai sen pakkauksessa kertoo, että tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Sen sijaan se tulee toimittaa soveltuvaan sähkölaitteiden ja elektroniikan keräyspisteeseen. Näin tuote poistuu käytöstä oikein ja mahdolliset negatiiviset seuraukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle estyy, mitä taas voi seurata asiattomasta tuotteen käytöstä poistosta. Tarkempaa tietoa tämän tuotteen kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, kotitalouskoneiden kierrätyspalvelusta tai liikkeestä, josta tuote on hankittu.

IS Merkið  á vörinni eða á þakningunni bendir á að það er ekki hægt að meðhöndla þessa vöru eins og heimilisúrgang. Í staðinn á að fara með það í endurvinnslu af rafmagns- og rafteindaþækjum. Með því að tryggja að þessari vöru sé hent rétt, muntu hjálpa að koma í veg fyrir hugsanleg neikvæð áhrif fyrir umhverfið og heilsu manna, sem gæti annars orsakast af rangri meðhöndlun á þessari vöru. Vinsamlega hafðu samband við bæjarskrifstofuna þína, endurvinnslufyrirtækið eða búðina þar sem þú keyptir vöruna til að fá nákvæmari upplýsingar um endurvinnslu á þessari vöru.

NO Dette symbolet  på produktet eller på pakningen viser at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsaffald. Produktet skal leveres inn til en gjenbruksstasjon eller tilbake til butikken der det ble kjøpt slik at det kan gjenvinnes. Pass på at dette produktet avhendes forsvarlig, slik at det ikke forårsaker skader på helse eller miljø. For ytterligere informasjon om resirkulering av dette produktet kan du ta kontakt med kommunen der du bor, renovasjonsetaten eller butikken hvor apparatet ble kjøpt.

PO Symbol  znajdujący się na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że produkt nie może być utylizowany jak odpad domowy. Zamiast tego, powinien zostać oddany do odpowiedniego punktu zbiorczego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Upewniając się, że produkt został odpowiednio przetworzony, pomagasz chronić środowisko i ludzkie zdrowie przed potencjalnymi negatywnymi skutkami nieprawidłowej utylizacji tego produktu. Aby uzyskać bardziej szczegółową informację na temat utylizacji tego produktu, prosimy o kontakt z lokalnym urzędem miejskim, punktem udzielającym informacji odnośnie utylizacji sprzętu domowego lub punktem zakupu produktu.

SI Znak  na aparatu ali njegovi embalaži pomeni, da se artikel ne obravnava kot gospodinjški odpadke. Zato se mora aparat predati k zbiralcem in predelovalcem električne in elektronske opreme. Na ta način se onemogočijo potencialne negativne posledice za okolje in človekovo zdravje, ki bi bila posledica nepravilne odstranitve aparata. Za podrobnejše informacije glede reciklaže izdelka, se obrnite na lokalno krajevno skupnost, uvoznika ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

**GB Dyson Customer care**  
**service@dyson.co.uk**  
**0800 279 5127**  
Dyson Ltd., Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 0RP

**IRL Dyson Customer care**  
**irelandservice@dyson.com**  
**01 475 71 09**  
The Connect Agency Ltd., Unit 2, Baldonnell Business Park, Naas Road, Co. Dublin.

**FR Service Consommateurs Dyson**  
**service.conso@dyson.com**  
**01 56 69 79 89**  
Dyson France, 64 rue La Boétie, 75008 Paris

**DE Dyson Kundendienst**  
**kundendienst@dyson.de**  
**0180 / 5 33 97 66** (14 Cent/Min - Bundesweit)  
Dyson Servicecenter - DVG -, Birkenmaarstr. 50, 53340 Meckenheim

**NL Dyson Helpdesk**  
**helpdesk.benelux@dyson.com**  
**020 521 9890**  
Dyson BV, Keizersgracht 209, 1016 DT Amsterdam

**ES Servicio de atención al cliente Dyson**  
**asistencia.cliente@dyson.com**  
**902 30 55 30**  
Dyson Spain S.L., Segre 13, 28002 Madrid

**IT Assistenza Clienti Dyson**  
**assistenza.clienti@dyson.com**  
**848 848 717**  
Dyson srl, Via Tazzoli, 6 20154 Milano

**AT Dyson Kundendienst**  
**austria-kundendienst@dyson.com**  
**0810 333 976**  
(Zum Ortstarif - aus ganz Österreich)  
Dyson zentrale Vertragswerkstätte - Sanspeed -, Marinelligasse 13-15, 1020 Wien

**AU Dyson Customer Care**  
**customercare@dyson.com.au**  
**1800 239 766**  
Dyson Appliances (Aust) Pty Ltd., PO Box 2175, Taren Point, Australia, NSW 2229

**BE Service Consommateurs Dyson**  
**Dyson Helpdesk**  
**helpdesk.benelux@dyson.com**  
**078 150 980**  
Dyson BV, Vlaamse Kaai 8, 2000 Antwerpen

**CH Service Consommateurs Dyson**  
**Dyson Kundendienst**  
**Assistenza Clienti Dyson**  
**switzerland@dyson.com**  
**0848 807 907**  
Dyson SA, Postfach 6129, CH-8023 Zürich

**CY Εξυπηρέτηση Πελατών της Dyson**  
**24 53 2220**  
Thetaco Traders Ltd., 75, Eleftherias Ave., 7100 Aradippou, P.O. Box 41070, 6309 Larnaca, Cyprus

**CZ Linka pomoci společnosti Dyson**  
**servis@dyson.cz**  
**485 130 303**  
Able Electric spol. s r.o., Ježišská 90, 466 06 Liberec 6

**DK Dyson Scandinavia A/S**  
**helpline.danmark@dyson.com**  
**70 21 01 70**  
Snaregade 10 B, 1. sal, 1205 København K

**FI Dyson asiakaspalvelu**  
**dyson@suomensahkotuonti.fi**  
**020 7411 660**  
Suomen Sähkötuonti Oy, Elimäenkatu 29, 00510 Helsinki

**HU Miramax kft. Hungary**  
**miramax@interware.hu**  
**+036-1-3360037**  
Filler u 4, H-1024, Budapest. Hungary

**ID Indonesia Service Centre**  
**021 707 39766**  
PT. Higienis Indonesia, Permata Plaza Top floor TF-04 J1. M. H. Thamrin Kav. 57, Jakarta 10350

**KR Ellex Company Ltd**  
**Kyongpaik@hotmail.com**  
**+82 11 346 1910**  
#1717 Hanshin Cylux West, 716 Soosuh-Dong, Kangnam-Ku, Seoul

**NO Dyson Norway**  
**www.dyson.no**  
**22 33 65 00**  
Snaregade 10B, 1. sal, 1205 København K, Denmark

**NZ Dyson Customer Care**  
**dyson@averyrobinson.co.nz**  
**0800 397 667**  
Avery Robinson Ltd., Unit F, 151D Marua Road, Ellerslie, Auckland

**PL Dyson Serwis Centralny Klienta**  
**service.dyson@aged.com.pl**  
**022 73 83 103**  
Aged Co.Ltd., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poland

**PT Serviço de assistência ao cliente Dyson**  
**asistencia.cliente@dyson.com**  
**00 800 02 30 55 30**  
Dyson Spain S.L.U., Segre 13, 28002 Madrid

**RU Сервисное обслуживание**  
**www.dyson.ru / info@dyson.ru**  
**(495) 755-85-20**  
**129110, Россия, Москва, Пр.Мира д.56/1**

**SE Dyson Konsument Service**  
**dyson@relectric.se**  
**46 82 30460**  
Relectric Service ab, Kammargatan 27, Box 45 160, 104 30 Stockholm, Sverige

**SG Dyson Customer Care**  
**singapore@dyson.com**  
**7000 435 75 46**  
Dyson Singapore Pte. Ltd. Service@home Pte. Ltd. 2 Leng Kee Road, #04-09A Thye Hong Centre, Singapore 159086

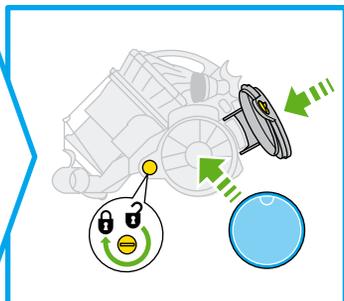
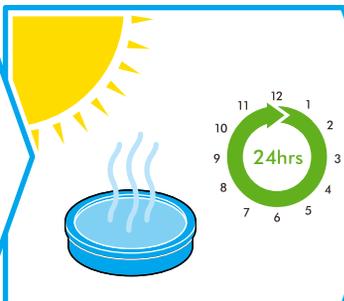
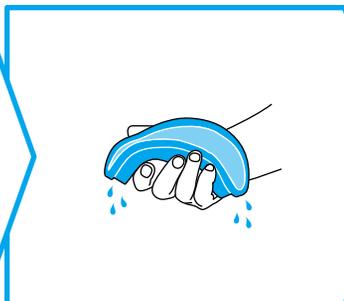
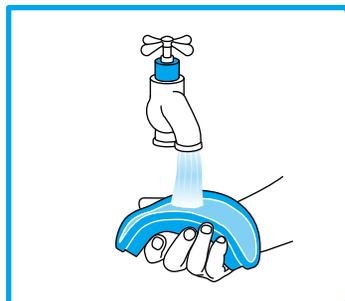
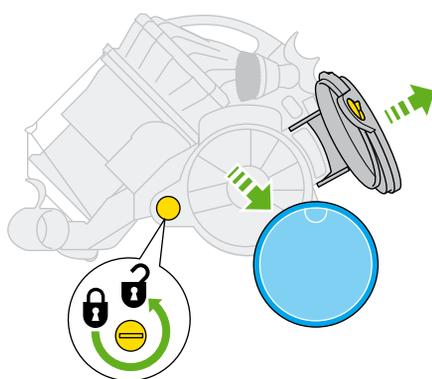
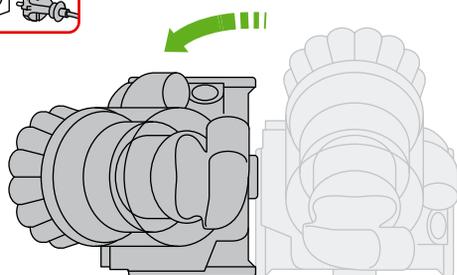
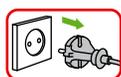
**SI Steelplast d.o.o.**  
**info@steelplast.si**  
**+386 4 530 62 00**  
Otoče 32, 4244 Podnart

**TR Dyson Danışma Hattı**  
**info@hakman.com.tr**  
**0 212 288 45 46**  
Hakman Elektronik Ltd. Şti. Barbaros Bulvarı 50/10 34349 Balmumcu, İstanbul

Very important • Très important • Sehr wichtig • Erg belangrijk • Muy importante • Molto importante

# 3-6

Months  
Mois  
Monate  
Maanden  
Meses  
Mesi



[www.dyson.com](http://www.dyson.com)